

GRILL MEISTER



GAS BARBECUE

GB

GAS BARBECUE

Instructions for use

PL

GRILL GAZOWY

Instrukcja używania

DE AT CH

GASGRILL

Gebrauchsanleitung

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09947
Version: 01/2023

IAN 407127_2207

PL

IAN 407127_2207

PL









GB	Instructions for use	Page	3
PL	Instrukcja używania	Strona	13
DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	24

List of pictograms used	Page	4
Introduction	Page	4
Intended use.	Page	4
Scope of delivery/Parts list	Page	4
Technical data	Page	5
General safety instructions	Page	6
Assembly	Page	6
Unpacking the product and basic cleaning	Page	6
Assembling the product	Page	6
Setting up the product	Page	7
Usage	Page	7
Prior to use	Page	7
Low pressure regulator and gas hose	Page	8
Gas bottles	Page	8
Connecting the gas bottle	Page	8
Checking for gas leaks	Page	9
Piezo ignition	Page	9
Burn-in technique	Page	10
Switching off.	Page	10
Barbecuing	Page	10
Troubleshooting	Page	11
Cleaning and maintenance	Page	11
Cleaning	Page	11
Storage	Page	11
Disposal	Page	12
Warranty	Page	12
Warranty claim procedure	Page	12
Service	Page	12

Appendix: Illustrations

Scope of delivery	Page	36
Explosion view	Page	38
Assembly	Page	39

List of pictograms used

	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)
	INFO: This symbol with the signal word "Info" provides additional useful information.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information		Instructions for use

GAS BARBECUE

● Introduction

Congratulations on the purchase of your new gas barbecue, hereafter referred to only as "the product".

You have chosen a high-quality product. The instructions for use form an integral part of this product. They contain important information on assembly, safety, use and disposal. Prior to assembly and use of the product, familiarise yourself with the product and all usage and safety notes. For this purpose, carefully read the following usage/assembly instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

● Intended use

- This product is intended for private use only. The product is used for grilling, heating, and cooking food.
- The product is only suitable for outdoor use and it must not be used indoors.
- The manufacturer will not be held liable for any damage that has occurred as a result of unintended use.

● Scope of delivery/Parts list

Refer to the illustrations at the end of this booklet.

1	Drip tray	
2	Burner housing with lid	
3	Temperature gauge with pre-installed nut	
4	Side burner	
5	Hooks	(3×)
6	Side tray, left	
7	Bracket for side tray, front	

8	Bracket for side tray, rear	
9	Warming rack	
10	Ignition cable holder	
11	Low pressure regulator with gas hose	
12	Bottle top collecting container	
13	Flame diffuser	(2×)
14	Grate	(2×)
15	High-power burner flame diffuser	
16	Bracket for rear left supporting leg	(2×)
17	Rear left supporting leg	
18	Back wall	
19	Side burner attachment	
20	Bracket for front left supporting leg	(2×)
21	Front left supporting leg	
22	Front cross member	
23	Rear right supporting leg	
24	Gas bottle holder	(2×)
25	Wheels without brake, left side	(2×)
26	Door stop	
27	Base plate	
28	Front decoration	
29	Front right supporting leg	
30	Left side wall	
31	Insulation plate	
32	Wheels with brake, right side	(2×)
33	Right side wall	
34	Left door	
35	Door handles	(2×)
36	Mounts for door handles	(4×)
37	Right door	

Not illustrated:

38	Short manual	
----	--------------	--

Mounting material:

A	Screw	M6×12	(57×)
B	Stepped screw	M6×15	(4×)
C	Screw	M6×30	(2×)
D	Screw	M6×20	(4×)
E	Stepped screw	M6×12	(2×)
F	Screw	M4×8	(5×)
G	Nut	M6	(4×)
H	Screwdriver		
I	Open-end wrench	WAF10/ WAF14	
J	Gasket		(4×)

● Technical data

Net weight:	38 kg (without gas bottle)
Dimensions when built:	133 cm × 57 cm × 116 cm
Grill area:	63.5 cm × 42 cm
Working height:	90 cm
Total output:	14.4 kW
Main burner:	6.6 kW (2 × 3.3 kW)
High-power burner:	4.5 kW
Side burner:	3.3 kW
Nominal heat input:	approx. 1047.1 g/h
Appliance category:	I3B/P(37)
Gas type:	LPG
Gas pressure:	LPG 37 mbar
Gas bottle capacity:	5 kg/8 kg/11 kg
Nozzle diameter:	Main burner: 0.82 mm
	High-power burner: 0.95 mm
	Side burner: 0.82 mm

General safety instructions

⚠ DANGER! Risk of fire! Risk of injuries! Risk of burns!

- Do not use the product indoors to avoid smoke and CO₂ poisoning.
- Only use the product outdoors.
- The burner housing, lid, and grill become hot during operation. Do not touch any of these parts while they are hot.
- Keep children and pets away from the product.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not move the product during use.
- Set up the product on a level, non-flammable surface.
- Set up the product so that it is at least 1 m away from flammable materials.

⚠ DANGER! Risk of explosion and fire due to escaping gas! If you smell gas:

- Shut off the gas supply.
- Extinguish naked flames.
- Open the lid carefully.
- Call the fire brigade if necessary.

⚠ CAUTION! Risk of injuries! Always wear barbecue or kitchen gloves when using the product (category II gloves for heat protection, e.g. DIN EN 407). The gloves must be compliant with the PPE directive.

- Read the instructions before using the product.
- Switch off the gas supply at the gas bottle after use.
- The hose to be used shall comply with local laws and regulations.
- Only the following people may operate the product:
 - People whose capacity to react has not been affected by drugs, alcohol or medication

- People who have no physical or sensory limitations or limited mental capacity (point out the dangers of the product to this group of people and have them supervised by a person who is responsible for their safety)

- Any modifications to the product are prohibited. Do not modify the product.
- Consult our service department or a local specialist in the event of damage, repairs or other problems with the product.
- Do not wear any readily flammable or tight fitting clothing when using the product.
- Before cleaning, storing and covering the product: Let the product cool down completely.
- Do not set up the product close to entrances or areas where people frequently walk.

● **Assembly**

● **Unpacking the product and basic cleaning**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition. If any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in the "Warranty" chapter.
4. Before first use: Clean all parts of the product (see "Cleaning and maintenance"). Carry out the burn-in technique (see "Burn-in technique").

● **Assembling the product**

- Refer to the illustrations at the end of this booklet.

Fig.	Description
B	Assemble the left side of the rack using the rear left supporting leg 17 , front left supporting leg 21 and left side wall 30 .

Fig.	Description
C	Assemble the right side of the rack using the rear right supporting leg 23 , front right supporting leg 29 and right side wall 33 .
D	Fit the base plate 27 to the left and right side of the rack.
E	Set up the rack. Fit the back wall 18 to the rack.
F	Turn the rack upside down. Fit the front decoration 28 to the rack.
G	Fit the wheels 25 32 to the rack. Turn the rack so that it stands on the wheels.
H	Fit the front cross member 22 and the door stop 26 to the rack.
I	Fit the gas bottle holder 24 to the rack.
J	Fit the brackets for rear left supporting leg 16 and the brackets for front left supporting leg 20 to the rack.
K	Fit the door handles 35 to the left door 34 and right door 37 using the mounts for door handles 36 .
L	Fit the left door 34 and right door 37 to the rack.
M	Fit the insulation plate 31 to the rack.
N	Fit the burner housing with lid 2 to the rack.
O	Fit the side burner 4 to the rack.
P	Attach the ignition cable holder 10 to the ignition cable. The nut is pre-installed on the ignition cable.
Q	Fit the ignition cable holder 10 to the side burner 4 . Connect the ignition cable to the side burner.
R	Fit the brackets for the side tray 7 8 to the rack.
S	Fit the hooks 5 to the left side tray 6 .
T	Fit the left side tray 6 to the rack.

Fig.	Description
U	Fit the bottle top collecting container 12 to the rack.
V	Loosen the pre-installed nut from the temperature gauge 3 . Fit the temperature gauge to the lid. Tighten the nut by hand.
W	Place the drip tray 1 , flame diffusers 13 and high-power burner flame diffuser 15 into the burner housing 2 .
X	Place the warming rack 9 and the grates 14 into the burner housing 2 .
Y	ⓘ INFO: Before using the product, carry out the burn-in technique (see "Burn-in technique").

● Setting up the product

⚠ **NOTICE! Risk of damage to property!**

Adjacent floor and wall surfaces may become dirty due to splashes of fat. Maintain a safe distance to such surfaces or protect them with a suitable cover.

- Set up the product on a level, solid, and heat-resistant base outdoors (see "General safety instructions").

● Usage

● Prior to use

⚠ **DANGER! Risk of fire and explosion!**

Regularly check the knobs and the low pressure regulator with gas hose **11** for leaks (e.g. brush with soapy water). Warning! You should not stand with your face over the grill when igniting the grill/side burner as gas deflagration can occur.

- ⓘ INFO:** Replace the low pressure regulator with gas hose **11** within 2 years of the date of manufacture (refer to the type plate/sticker on the low pressure regulator).

● Low pressure regulator and gas hose

⚠ DANGER! Risk of explosion and fire due to escaping gas! Change worn or damaged gas hoses immediately. Replacement low pressure regulators and gas hoses are available from your equipment retailer or an authorised LPG gas supplier.

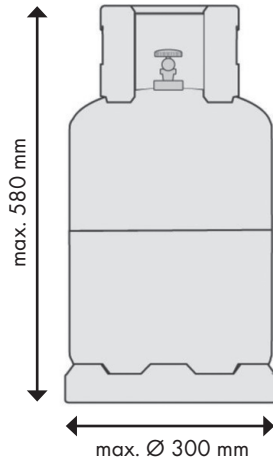
- The product must be equipped with a low pressure regulator and a flexible gas hose with hose clamps.
 - Use a low pressure regulator that is certified in line with EN 16129:2013-08.
 - The length of the gas hose must not exceed 1.5 m. The gas hose must comply with the regulations and provisions of the country in which the product is operated.
- Lay the gas hose as follows:
- Free of twists and kinks
 - Free of any contact with other parts

● Gas bottles

⚠ DANGER! Risk of fire and explosion!

- Do not store gas bottles in areas with a temperature above 50 °C.
- Do not store gas bottles near fire or flammable material.
- Do not smoke in the vicinity of gas bottles.
- Only use commercially available gas bottles with capacities of 5, 8 or 11 kg.

- Maximum diameter and height of the gas bottle: 300 mm × 580 mm (Ø × H).



- A gas bottle is not supplied with this product.
- Do not drop the gas bottle or handle it roughly or improperly.
- When the product is not in use, the gas bottle must be disconnected from the product. Put the protective cap on the gas bottle after the gas bottle has been disconnected from the product. The gas bottle must be stored outside of the product.
- Gas bottles may not be stored in rooms below ground level, in the stairwells, passages and passageways of buildings, or in the immediate vicinity of the same.
- The valves must be fitted with valve protective caps and lock nuts. Gas bottles – even empty ones – must be stored upright.
- Gas bottles must be stored outside in an upright position and out of the reach of children.

● Connecting the gas bottle

⚠ DANGER! Risk of fire and explosion!

- Place the gas bottle in the gas bottle holder [24](#) (Fig. 1). Never place the gas bottle on the other side of the base plate [27](#).
- Do not keep a second gas bottle in the cabinet.

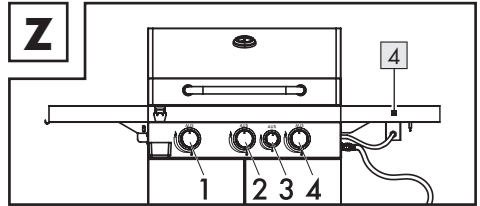
- Before connecting the gas bottle to the product, remove any dirt from the heads of the gas bottle, the regulator or the burner. Dirt, spiders and insects could be inside and block the burner or Venturi tube at the opening. A blocked burner can cause a fire under the product.
- Clean blocked burner openings with a pipe cleaner.
- Do not use an additional seal.
- Do not block the ventilation openings when using the gas bottle. The ventilation openings of the gas bottle must stay open at all times.
- Before each use, check all connections for gas leaks. Perform the test with soapy water.
- Never use a naked flame to find leaks.
- Replace the gas bottle away from any source of ignition.

1. Place the gas bottle in the gas bottle holder **24** in the base plate **27**.
2. Connect the low pressure regulator **11** to the gas bottle by tightening it on with your hands.
3. Follow the instructions enclosed with the regulator.



● Checking for gas leaks


1. Mix 1 part of washing-up liquid to 3 parts of water (approx. 50 ml).
2. Rotate all knobs to the **OFF** position.
3. Connect the low pressure regulator **11** to the gas bottle (see "Connecting the gas bottle").
4. Switch on the burner with the knob.
5. Switch on the gas supply by opening the gas bottle's fitting.
6. Apply the soapy water to the gas hose **11** and all connections. If bubbles appear, this indicates a leak. Replace the defective part immediately.

● Piezo ignition



Knob	Burner
1+2	Main burners
3	Side burner 4
4	High-power burner

Icon	Meaning
	Big flame
	Small flame

1. Rotate all knobs to the **OFF** position.
2. Open the valve on the gas bottle.
3. Press and hold the knob **(1)**. Rotate the knob to the left up to the  position. The ignition occurs automatically. A clicking sound indicates that the product is igniting. If the flame does not burn upon the first try, repeat the process 4 to 5 times until the flame is burning.
4. **Optional:** Proceed as described above to ignite the other burners with knobs **(2)**, **(3)** and **(4)**.
5. Set the desired temperature according to the scales on the knobs.

i INFO:

- Allow the product to pre-heat for approx. 15 minutes before adding food to achieve better cooking results.
- The side burner **4** is only suitable for heating up liquids, not for barbecuing. The diameter of the pot used for boiling liquids should be between 100 mm and 220 mm.

● Burn-in technique

⚠ **DANGER! Risk of fire! Risk of injuries! Risk of burns!**

- Do not spray the oil directly onto the main burners, the high-power burner and the side burner **4**.
- Do not leave the product unattended at all times during the burn-in process. Switch off all burners and let the product cool down before leaving the product.

❗ **INFO:**

- Carry out the burn-in technique to clean the internal parts and to burn off any residues caused by manufacturing.
 - Use heat-resistant oil (e.g. canola oil or sunflower oil).
1. Remove the grates **14**, the warming rack **9**, the flame diffusers **13** and the high-power burner flame diffuser **15** from the product (Fig. Y).
 2. Spray the inside of the product with oil. It is important to spray the internal area of the burner housing with lid **2** (Fig. Y).
 3. Wipe the inside of the product with a cloth or towel on all the places where the oil has been sprayed. Thoroughly wiping the oil into the product is important to make sure the oil is spread around the whole area.
 4. Spray the grates **14**, the warming rack **9**, the flame diffusers **13** and the high-power burner flame diffuser **15** with oil. Thoroughly rub the oil into the components.
 5. Place the grates **14**, the warming rack **9**, the flame diffusers **13** and the high-power burner flame diffuser **15** back into the product. Close the burner housing's lid **2**.
 6. Open the lid **2**. Slowly switch on one burner to a low setting.
Start by switching on one burner to a setting with low temperature. Repeat this step with the other burners. Let the burners burn on low heat for 3 to 5 minutes.

❗ **INFO: Important – It is not necessary to switch on the side burner 4.**

7. Increase the heat on the burners one by one. Increase the burners to medium heat. Leave the burners on for 3 to 5 minutes.
8. Close the lid **2**. Increase the heat on the burners to their maximum level one by one. Leave the burners on for 20 minutes at 300 °C.
9. Switch off all burners after 20 minutes at 300 °C. Open the lid **2**. Allow the product to cool down for at least 15 to 20 minutes.
10. Check if the product is still hot. If it does still feel hot, wait a few more minutes allowing the product to cool down.
11. While wearing heat resistant gloves, wipe down the oiled area with paper towels or any other type of cloth to remove any residues.
12. The product is ready for use.

● Switching off

⚠ **DANGER! Risk of burning!** Allow the product to cool down following barbecuing.

1. Close the valve on the gas bottle.
2. To switch off, rotate all knobs to the **OFF** position.

● Barbecuing

Cooking with a closed lid

- Gas barbecues with a lid make gentle cooking of larger pieces of meat and poultry possible in a similar way to an oven.
- Only one flame is required when the lid **2** is closed. Set the temperature to a small or medium flame. Close the lid.
- Opening the lid **2** unnecessarily leads to heat escaping on each occasion, thus increasing the cooking time. Avoid opening the lid unnecessarily.

Barbecuing with the high-power burner

- The product features an extra high-power burner which is located below the high-power burner flame diffuser **15**. This is an extra barbecuing zone providing the highest temperatures which are suitable for searing steaks.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The burner does not ignite.	The valve of the gas bottle is closed.	Open the valve of the gas bottle.
	The gas bottle is empty.	Replace the gas bottle.
	The knob is defective.	Have the knob checked or replaced.
	There is a blockage in the burner.	Clean the burner.
	There is a blockage in the gas nozzle or gas hose 11 .	Clean the gas nozzle and gas hose 11 .
No flame or low output	There is a blockage in the gas nozzle, gas hose 11 or gas valve.	Clean the gas nozzle, gas hose 11 and gas valve.
	The flame diffuser 13 is defective.	Get the flame diffuser 13 replaced.
	The wind is too strong in the area around the product.	Set up the product in an area sheltered from the wind.
The product switches itself off during operation.	The gas bottle is empty.	Replace the gas bottle.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

Observe the following instructions when cleaning and maintaining the surfaces:

⚠ WARNING! Risk of burning! Allow the product to cool down following barbecuing.

⚠ WARNING! Health risk! Do not use any paint solvents or thinners for cleaning.

■ Do not use any aggressive or abrasive cleaners or scouring pads to protect the surfaces from damage.

- Clean the product after each use.
- **Grates **14**:** Clean the grates roughly with e.g. a stainless steel brush to start with. Use washing-up liquid to dissolve grease. Rinse the grates thoroughly with clean water and dry them.
- **Barbecue surfaces:** Clean the barbecue surfaces with washing-up liquid. Rinse the barbecue surfaces thoroughly with clear water. Dry the barbecue surfaces with a soft, clean cloth.

- **Drip tray **1**:** Clean the drip tray with washing-up liquid. Rinse the drip tray thoroughly with clear water. Dry the drip tray with a soft, clean cloth. Use an oven cleaner or steam cleaner for stubborn fat deposits.
- **Stainless steel surfaces:** Clean stainless steel surfaces with clean water or commercially available stainless steel cleaners. A thin film of olive oil helps to preserve the material. Remove any rust film which appears.

● Storage

⚠ DANGER! Risk of fire! Allow the product to cool down after barbecuing and before covering the product.

Short-term storage

- If you leave the product in unprotected outdoor areas, cover the product after cleaning to provide protection against contamination and corrosion (a cover is not included).

Long-term storage

- Only store the product indoors in a dry and dust-free environment (with cover if necessary). Remove the gas bottle.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts..

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 407127_2207) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.







● Service

 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



Wykaz użytych piktogramów i symboli	Strona	14
Wstęp	Strona	14
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	14
Zakres dostawy/wykaz części	Strona	15
Dane techniczne	Strona	16
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	16
Montaż	Strona	17
Rozpakowanie i dokładne czyszczenie	Strona	17
Montaż produktu	Strona	17
Ustawianie produktu	Strona	18
Użytkowanie	Strona	18
Przed użyciem	Strona	18
Reduktor niskiego ciśnienia i wąż gazowy	Strona	18
Butle z gazem	Strona	18
Podłączanie butli z gazem	Strona	19
Sprawdzanie wycieków gazu	Strona	19
Zapłon piezoelektryczny	Strona	20
Metoda wygrzewania	Strona	20
Wyłączanie	Strona	21
Grillowanie	Strona	21
Usuwanie usterek	Strona	21
Czyszczenie i konserwacja	Strona	22
Czyszczenie	Strona	22
Przechowywanie	Strona	22
Utylizacja	Strona	23
Gwarancja	Strona	23
Zgłoszenie gwarancyjne	Strona	23
Serwis	Strona	23
Dodatek: Rysunki		
Zakres dostawy	Strona	36
Rysunek rozstrzelony	Strona	38
Montaż	Strona	39

Wykaz użytych piktogramów i symboli

	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)</p>		<p>OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)</p>		<p>UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)</p>
	<p>INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>
<p> <input type="checkbox"/> Instrukcje bezpieczeństwa <input type="checkbox"/> Instrukcje użytkowania </p>			

GRILL GAZOWY

● Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego grilla gazowego, zwanego dalej „produktem”.

Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ważne informacje dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed montażem i użytkowaniem produktu należy zapoznać się z produktem oraz wszystkimi instrukcjami użytkowania i bezpieczeństwa. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje użytkowania/montażu oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt służy do grillowania, podgrzewania i gotowania potraw.
- Produkt nadaje się tylko do użytku na zewnątrz i nie może być używany w pomieszczeniach.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

● Zakres dostawy/wykaz części

Zapoznać się z rysunkami na końcu tej instrukcji.

1	Naczynie odciekowe	
2	Obudowa palników z pokrywą	
3	Wskaźnik temperatury z fabrycznie zamontowaną nakrętką	
4	Palnik boczny	
5	Hak	(3 szt.)
6	Półka boczna, lewa	
7	Wspornik półki bocznej, przedni	
8	Wspornik półki bocznej, tylny	
9	Ruszt do nagrzewania	
10	Wspornik przewodu zapłonowego	
11	Reduktor niskiego ciśnienia z węzłem gazowym	
12	Pojemnik na kapsle i nakrętki	
13	Rozdzielacz płomienia	(2 szt.)
14	Ruszt	(2 szt.)
15	Rozdzielacz płomienia palnika dużej mocy	
16	Wspornik tylnej lewej nogi	(2 szt.)
17	Tyłna lewa noga	
18	Ścianka tylna	
19	Nasadka palnika bocznego	
20	Wspornik przedniej lewej nogi	(2 szt.)
21	Przednia lewa noga	
22	Poprzecznica przednia	
23	Tyłna prawa noga	
24	Uchwyt butli z gazem	(2 szt.)

25	Kółka bez hamulca, strona lewa	(2 szt.)
26	Ogranicznik drzwi	
27	Płyta podstawy	
28	Listwa przednia	
29	Przednia prawa noga	
30	Lewa ścianka boczna	
31	Płyta izolująca	
32	Kółka z hamulcem, strona prawa	(2 szt.)
33	Prawa ścianka boczna	
34	Drzwi lewe	
35	Klamka drzwiowa	(2 szt.)
36	Element mocowania klamki drzwiowej	(4 szt.)
37	Drzwi prawe	

Niewidoczne:

38	Krótką instrukcja	
----	-------------------	--

Materiał montażowy:

A	Śruba	M6×12	(57 szt.)
B	Śruba stopniowana	M6×15	(4 szt.)
C	Śruba	M6×30	(2 szt.)
D	Śruba	M6×20	(4 szt.)
E	Śruba stopniowana	M6×12	(2 szt.)
F	Śruba	M4×8	(5 szt.)
G	Nakrętka	M6	(4 szt.)
H	Śrubokręt		
I	Klucz płaski	WAF10/ WAF14	
J	Uszczelka		(4 szt.)

● Dane techniczne

Masa netto:	38 kg (bez butli z gazem)
Wymiary po złożeniu:	133 cm × 57 cm × 116 cm
Miejsce do grillowania:	63,5 cm × 42 cm
Wysokość robocza:	90 cm
Całkowita wydajność:	14,4 kW
Palnik główny:	6,6 kW (2 × 3,3 kW)
Palnik dużej mocy:	4,5 kW
Palnik boczny:	3,3 kW
Nominalne obciążenie cieplne:	ok. 1047,1 g/h
Kategoria urządzenia:	I3B/P(37)
Rodzaj gazu:	LPG
Ciśnienie gazu:	LPG 37 mbar
Pojemność butli z gazem:	5 kg/8 kg/11 kg
Średnica dyszy:	Palnik główny: 0,82 mm
	Palnik dużej mocy: 0,95 mm
	Palnik boczny: 0,82 mm

- Dzieci i zwierzęta trzymać z dala od produktu.
- Podczas użytkowania nie zostawiać produktu bez nadzoru.
- Nie przenosić produktu, gdy jest używany.
- Urządzenie stawiać na równej, niepalnej powierzchni.
- Produkt umieszczać tak, aby znajdował się co najmniej 1 metr od materiałów palnych.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru z powodu ulatniającego się gazu!

Jeśli poczujesz gaz:

- Odciąć dopływ gazu.
- Zgasić otwarte płomienie.
- Ostrożnie otworzyć pokrywę.
- W razie potrzeby zadzwonić do straży pożarnej.

⚠ **OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!**

Podczas używania produktu należy zawsze nosić rękawice do grillowania lub pieczenia (rękawice chroniące przed wysoką temperaturą kategorii II, np. DIN EN 407). Rękawice muszą spełniać wymagania dyrektywy ŚOI.

- Przed użyciem produktu przeczytać instrukcję.
- Po użyciu zamknąć wypływ gazu na butli gazowej.
- Używany wąż musi być zgodny z lokalnymi przepisami i regulacjami.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie następujące osoby:
 - Osoby, których zdolność reagowania nie została osłabiona przez narkotyki, alkohol lub leki
 - Osoby bez dysfunkcji fizycznych, sensorycznych lub z ograniczonymi zdolnościami umysłowymi (tę grupę osób należy poinformować o zagrożeniach związanych z produktem i pozostawiać pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo)
- Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione. Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie.



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru! Ryzyko zranienia! Ryzyko poparzenia!**

- Nie używaj produktu w pomieszczeniach, aby uniknąć zatrucia dymem i CO₂.
- Używać produktu wyłącznie na zewnątrz.
- Korpus palnika, pokrywa i grill nagrzewają się podczas użytkowania. Nie dotykać tych części, gdy są gorące.

- W przypadku uszkodzenia, naprawy lub innych problemów z produktem skontaktować się z naszym działem obsługi klienta lub lokalnym specjalistą.
- Podczas korzystania z produktu nie należy nosić łatwopalnych lub obciążających ubrań.
- Przed czyszczeniem, przechowywaniem i przykryciem: Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu wejść lub obszarów o dużym natężeniu ruchu.

● **Montaż**

● **Rozpakowanie i dokładne czyszczenie**

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.
4. Przed pierwszym użyciem: Wyczyścić wszystkie części produktu (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”). Zastosować metodę wygrzewania (patrz akapit „Metoda wygrzewania”).

● **Montaż produktu**

- Zapoznać się z rysunkami na końcu tej instrukcji.

Rys.	Opis
B	Zmontować lewą stronę ramy, używając tylnej lewej nogi [17], przedniej lewej nogi [21] i lewej ścianki bocznej [30].
C	Zmontować prawą stronę ramy, używając tylnej prawej nogi [23], przedniej prawej nogi [29] i prawej ścianki bocznej [33].

Rys.	Opis
D	Płytę podstawy [27] przykręcić do lewej i prawej strony ramy.
E	Postawić ramę. Przykręcić do ramy ściankę tylną [18].
F	Odwrócić ramę do góry nogami. Listwę przednią [28] przymocować do ramy.
G	Przykręcić do ramy kółka [25] i [32]. Odwrócić ramę tak, aby stanęła na kółkach.
H	Poprzecznice przednią [22] i ogranicznik drzwi [26] przymocować do ramy.
I	Przykręcić na ramie uchwyt butli z gazem [24].
J	Przykręcić do ramy wsporniki tylnej lewej nogi [16] i wsporniki przedniej lewej nogi [20].
K	Za pomocą elementów mocowania [36] klamki drzwiowe [35] przykręcić do drzwi lewych [34] i prawych [37].
L	Drzwi lewe [34] i prawe [37] zamontować w ramie.
M	Przymocować do ramy płytę izolującą [31].
N	Przymocować do ramy obudowę palników z pokrywą [2].
O	Zamontować na ramie palnik boczny [4].
P	Wspornik przewodu zapłonowego [10] przymocować do przewodu zapłonowego. Nakrętka jest wstępnie zamontowana na przewodzie zapłonowym.
Q	Wspornik przewodu zapłonowego [10] przykręcić do bocznego palnika [4]. Przewód zapłonowy podłączyć do bocznego palnika.
R	Wsporniki półki bocznej [7] [8] przykręcić do ramy.

Rys.	Opis
S	Do lewej półki bocznej [6] przykręcić haki [5].
T	Lewą półkę boczną [6] przykręcić do ramy.
U	Pojemnik na kapsle i nakrętki [12] przykręcić do ramy.
V	Wstępnie zamontowaną nakrętkę odkręcić od wskaźnika temperatury [3]. Wskaźnik temperatury zamontować na pokrywie. Ręcznie dokręcić nakrętkę.
W	Naczynie odciekowe [1], rozdzielacz płomienia [13] i rozdzielacz płomienia palnika dużej mocy [15] zamocować na obudowie palników [2].
X	Do obudowy palników [2] włożyć ruszt do nagrzewania [9] i ruszt [14].
Y	! INFO: Przed użyciem produktu zastosować metodę wygrzewania (patrz akapit „Metoda wygrzewania”).

● Ustawianie produktu

! **UWAGA! Ryzyko szkód materialnych!**

Powierzchnie znajdujących się w pobliżu podłóg i ścian mogą zostać zabrudzone rozpryskami tłuszczu. Zachowywać bezpieczną odległość od takich powierzchni lub zabezpieczyć je odpowiednią osłoną.

- Produkt ustawić na zewnątrz na płaskiej, mocnej i odpornej na ciepło powierzchni (patrz akapit „Ogólne instrukcje bezpieczeństwa”).

● **Użytkowanie**

● **Przed użyciem**

- !** **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru i wybuchu!** Regularnie sprawdzać pokrętko i reduktor niskiego ciśnienia z węzłem gazowym [11] pod kątem wycieków (np. za pomocą pędzla i wody z mydłem). **UWAGA!** Nie należy stać twarzą do grilla podczas rozpalania grilla/palnika bocznego, ponieważ może dojść do deflagracji.

- !** **INFO:** Reduktor niskiego ciśnienia z węzłem gazowym [11] należy wymienić w ciągu 2 lat od daty produkcji (patrz tabliczka znamionowa lub naklejka na reduktorze niskiego ciśnienia).

● **Reduktor niskiego ciśnienia i wąż gazowy**

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru z powodu ulatniającego się gazu!

Natychmiast wymieniać zużyte lub uszkodzone węże gazowe. Zamienne regulatory niskiego ciśnienia i zamienne węże gazowe są dostępne u wyspecjalizowanych sprzedawców lub u autoryzowanego dostawcy gazu LPG.

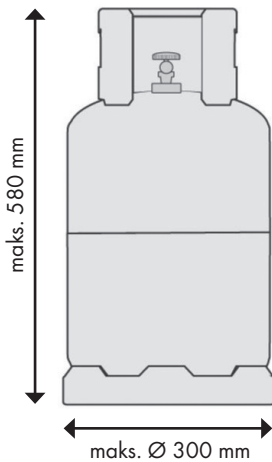
- Produkt musi być wyposażony w reduktor niskiego ciśnienia oraz elastyczny wąż gazowy z zaciskami węża.
- Użyć regulatora niskiego ciśnienia z certyfikatem EN 16129:2013-08.
- Wąż gazowy nie może być dłuższy niż 1,5 m. Wąż gazowy musi być zgodny z zasadami i przepisami kraju, w którym produkt jest eksploatowany.
- Wąż gazowy ułożyć w następujący sposób:
 - Bez skrętów i załamań
 - Bez kontaktu z innymi częściami

● **Butle z gazem**

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru i wybuchu!**

- Nie przechowywać butli z gazem w miejscach o temperaturze powyżej 50 °C.
- Nie przechowywać butli z gazem w pobliżu ognia lub materiałów palnych.
- Nie palić w pobliżu butli z gazem.
- Używać wyłącznie dostępnych w handlu butli z gazem o pojemności 5, 8 lub 11 kg.

- Maksymalna średnica i maksymalna wysokość butli z gazem: 300 mm × 580 mm (średnica × wysokość).



- Butla z gazem nie jest dostarczana z tym produktem.
- Nie upuszczać, nie przenosić ani nie manipulować butlą z gazem w sposób gwałtowny lub niewłaściwy.
- Gdy produkt nie jest używany, butla z gazem musi być odłączona od produktu. Po odłączeniu od produktu na butlę z gazem założyć nasadkę ochronną. Butla z gazem musi być przechowywana poza produktem.
- Butli z gazem nie wolno składować w pomieszczeniach poniżej parteru, na klatkach schodowych, korytarzach i ciągach komunikacyjnych budynków lub w ich bezpośrednim sąsiedztwie.
- Zawory muszą być wyposażone w kapturki ochronne i nakrętki zabezpieczające. Butle z gazem należy przechowywać w pozycji pionowej, nawet gdy są puste.
- Butle z gazem należy przechowywać na zewnątrz w pozycji pionowej i poza zasięgiem dzieci.

● Podłączanie butli z gazem

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru i wybuchu!

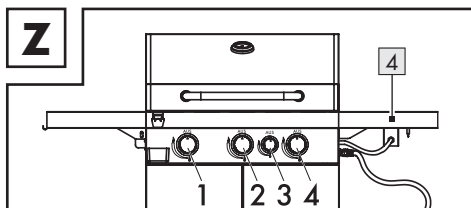
- Butlę z gazem umieścić w uchwycie butli z gazem [24] (rys. I). Nie umieszczać butli z gazem po drugiej stronie płyty podstawy [27].
 - Nie trzymać drugiej butli z gazem w szafce.
 - Przed podłączeniem butli z gazem do produktu należy usunąć wszelkie zanieczyszczenia z głowicy butli, pokrętła lub palnika. Gruz, pająki i owady mogą dostać się do środka i zatkać palnik lub zwężkę Venturiego w otworze. Zatkany palnik może spowodować pożar pod produktem.
 - Oczyszczyć zatkane otwory palnika środkiem do czyszczenia rur.
 - Nie używać dodatkowej uszczelki.
 - Nie blokować otworów wentylacyjnych podczas korzystania z butli z gazem. Otwory wentylacyjne butli z gazem muszą być zawsze otwarte.
 - Przed każdym użyciem sprawdź wszystkie połączenia pod kątem wycieków gazu. Test wykonać wodą z mydłem.
 - Nie używać płomienia do znajdowania wycieków.
 - Butlę z gazem wymieniać z dala od źródeł zapłonu.
1. Butlę z gazem zamocować w uchwycie butli z gazem [24] na płycie podstawy [27].
 2. Do butli z gazem podłączyć reduktor niskiego ciśnienia [11] i dokręć ręcznie.
 3. Postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do pokrętła.

● Sprawdzanie wycieków gazu

1. Wymieszać 1 część detergentu i 3 części wody (ok. 50 ml).
2. Wszystkie pokrętła ustawić w pozycji **OFF** (wył.).
3. Reduktor niskiego ciśnienia [11] podłączyć do butli z gazem (patrz akapit „Podłączanie butli z gazem”).
4. Pokrętłem włączyć palnik.
5. Otworzyć dopływ gazu, otwierając zawór na butli z gazem.

6. Na wąż gazowy [11] i wszystkie połączenia nałożyć wodę z mydłem. Pojawienie się bąbelków oznacza wyciek. Wadliwą część natychmiast wymienić.

● Zapłon piezoelektryczny



Pokrętko	Palnik
1+2	Palnik główny
3	Palnik boczny [4]
4	Palnik dużej mocy

Symbol	Znaczenie
	Duży płomień
	Mały płomień

1. Wszystkie pokrętki ustawić w pozycji **OFF** (wył.).
2. Otworzyć zawór na butli gazowej.
3. Przytrzymać wciśnięte pokrętko (1). Pokrętło przekręcić w lewo na pozycję . Zapłon jest automatyczny. Dźwięk klikania wskazuje, że produkt próbuje zapalić gaz. Jeśli płomień nie pojawi się podczas pierwszej próby, powtórzyć proces 4 do 5 razy, aż płomień się pojawi.
4. **Opcjonalnie:** Postępując zgodnie z wcześniejszym opisem zapalić pozostałe palniki za pomocą pokręteł (2), (3) i (4).
5. Za pomocą podziałek na pokrętkach ustawić żądaną temperaturę.

❗ INFO:

- Aby uzyskać lepsze rezultaty gotowania, odczekać około 15 minut przed włożeniem żywności, aby produkt nagrzał się.

- Palnik boczny [4] nadaje się tylko do podgrzewania płynów, a nie do grillowania. Średnica dna naczynia do podgrzewania płynów powinna wynosić od 100 mm do 220 mm.

● Metoda wygrzewania

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru! Ryzyko zranienia! Ryzyko poparzenia!

- Nie rozpylać oleju bezpośrednio na palniki główne, palniki dużej mocy i palnik boczny [4].
- Podczas pieczenia nie pozostawiać produktu bez nadzoru. Przed odejściem od produktu wyłączyć wszystkie palniki i poczekać, aż produkt ostygnie.

❗ INFO:

- Użyć metody wygrzewania, aby wyczyścić części wewnętrzne i wypalić wszelkie pozostałości produkcyjne.
- Używać oleju odpornego na wysoką temperaturę (np. oleju rzepakowego lub słonecznikowego).

1. Ruszt [14], ruszt do nagrzewania [9], rozdzielacz płomienia [13] i rozdzielacz płomienia palnika dużej mocy [15] wyjąć z produktu (rys. Y).
2. Spryskać olejem wnętrze produktu. Ważne jest, aby spryskać wnętrze obudowy palników z pokrywą [2] (rys. Y).
3. Wnętrze produktu przetrzeć szmatką lub ręcznikiem w miejscach, które zostały spryskane olejem. Ważne jest, aby produkt dokładnie natrzeć olejem i aby olej rozproszony się na całej powierzchni.
4. Ruszt [14], ruszt do nagrzewania [9], rozdzielacz płomienia [13] i rozdzielacz płomienia palnika dużej mocy [15] spryskać z olejem. Dokładnie natrzeć olejem elementy.
5. Ruszt [14], ruszt do nagrzewania [9], rozdzielacz płomienia [13] i rozdzielacz płomienia palnika dużej mocy [15] włożyć z powrotem do produktu. Zamknąć pokrywę obudowy palników [2].

6. Otworzyć pokrywę [2]. Powoli włączyć palnik na jedno z niższych ustawień. Najpierw ustawić palnik na niską temperaturę. Powtórzyć z innymi palnikami. Pozwolić palnikom palić się na małym ogniu przez 3 do 5 minut.

① INFO: Ważne – nie ma potrzeby włączania bocznego palnika [4].

7. Zwiększyć ogień palników, po jednym na raz. Zwiększyć ogień do średnio-wysokiego. Pozostawić palniki włączone na 3 do 5 minut.
8. Zamknąć pokrywę [2]. Zwiększyć ogień palników do maksimum, po jednym na raz. Pozostawić palniki włączone przez 20 minut w temperaturze 300 °C.
9. Po 20 minutach w temperaturze 300 °C wyłączyć wszystkie palniki. Otworzyć pokrywę [2]. Pozostawić produkt do ostygnięcia na co najmniej 15 do 20 minut.
10. Sprawdzić, czy produkt jest nadal gorący. Jeśli nadal będzie gorący, odczekać kolejnych kilka minut, aby produkt dalej stygł.
11. Załóż rękawice odporne na ciepło i wytrzeć naoliwiony obszar papierowymi ręcznikami lub inną szmatką, aby usunąć wszelkie pozostałości.
12. Produkt jest gotowy do użycia.

● Wyłączanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia! Po grillowaniu pozwolić produktowi ostygnąć.

1. Zamknąć zawór na butli z gazem.
2. Aby wyłączyć, wszystkie pokrętła ustawić w pozycji **OFF** (wył.).

● Grillowanie

Gotować z zamkniętą pokrywą

- Grille gazowe z pokrywą umożliwiają delikatne pieczenie większych kawałków mięsa i drobiu, podobnie jak w piekarniku.
- Gdy pokrywa [2] jest zamknięta, wystarczający jest tylko jeden płomień. Temperaturę ustawiać na mały lub średni płomień. Zamykać pokrywę.
- Jeśli pokrywa [2] będzie otwierana bez powodu, ciepło będzie uciekać za każdym razem, a czas gotowania się wydłuży. Unikać otwierania pokrywy bez powodu.

Grillowanie z palnikiem dużej mocy

- Produkt posiada dodatkowy palnik o bardzo dużej mocy umieszczony pod rozdzielaczem płomienia palnika dużej mocy [15]. To dodatkowa strefa grillowania, która oferuje najwyższe temperatury i nadaje się do obsmażania steków.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Palnik nie zapala się.	Zamknięty zawór na butli z gazem.	Otworzyć zawór na butli z gazem.
	Butla z gazem jest pusta.	Wymienić butlę z gazem.
	Pokrętło jest uszkodzone.	Sprawdzić pokrętło lub wymienić.
	Palnik jest zatkany.	Wyczyścić palnik.
	Zatkana dysza lub wąż gazowy [11].	Wyczyścić dyszę i wąż gazowy [11].

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak płomienia lub mały płomień	Zatkana dysza, wąż gazowy 11 lub zawór.	Wyczyścić dyszę, wąż gazowy 11 i zawór.
	Uszkodzony rozdzielacz płomienia 13 .	Wymienić rozdzielacz płomienia 13 .
	W miejscu używania produktu wiatr jest zbyt silny.	Produkt ustawić w miejscu osłoniętym od wiatru.
Produkt wyłącza się automatycznie podczas pracy.	Butla z gazem jest pusta.	Wymienić butlę z gazem.

● **Czyszczenie i konserwacja**

● **Czyszczenie**

Podczas czyszczenia i konserwacji powierzchni należy przestrzegać następujących wytycznych:

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko poparzenia! Po grillowaniu pozwólć produktowi ostygnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie dla zdrowia! Do czyszczenia nie używać żadnych rozpuszczalników ani rozpuszczalników.

■ Nie używać agresywnych lub ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania, aby chronić powierzchnie przed uszkodzeniem.

- Wyczyścić produkt po każdym użyciu.
- **Ruszt **14**:** Najpierw zgrubnie wyczyścić ruszty, np. szczotką ze stali nierdzewnej. Użyć płynu do naczyń, aby usunąć resztki tłuszczu. Ruszty dokładnie opłukać czystą wodą i wysuszyć.
- **Powierzchnie do grillowania:** Powierzchnie do grillowania umyć płynem do mycia naczyń. Następnie części dokładnie wypłukać w czystej wodzie. Powierzchnie do grillowania osuszać miękką, suchą ściereczką.

- **Naczynie odciekowe **1**:** Naczynie odciekowe umyć płynem do mycia naczyń. Następnie naczynie odciekowe wypłukać dokładnie w czystej wodzie. Naczynie odciekowe osuszyć miękką, suchą ściereczką. W przypadku uporczywych osadów tłuszczu użyć środka do czyszczenia piekarników lub odkurzacza parowego.
- **Powierzchnie ze stali nierdzewnej:** Powierzchnie ze stali nierdzewnej czyścić czystą wodą lub dostępnym w handlu środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej. Cienka warstwa oliwy z oliwek pomaga chronić materiał. Usuwać wszelkie naloty rdzy, które mogą się pojawiać.

● **Przechowywanie**

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru! Po grillowaniu i przed przykryciem odczekać, aż produkt ostygnie.

Przechowywanie krótkoterminowe

- W przypadku przechowywania produktu na niezabezpieczonym obszarze zewnętrznym, to po wyczyszczeniu przykryć go, aby chronić przed brudem i korozją (pokrowiec nie jest dołączony).

Przechowywanie długoterminowe

- Produkt należy przechowywać wyłącznie w pomieszczeniu, w miejscu suchym i wolnym od kurzu (w razie potrzeby z osłoną). Wyjąć butlę z gazem.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 3 lata począwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 3 lat od momentu zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja pokrywa wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uważane za części zużywające się (np. baterie, akumulatory, wężyki, wkłady atramentowe) oraz delikatne, np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Zgłoszenie gwarancyjne

W celu zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszonej reklamacji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:


Przygotować oryginalny dowód zakupu i numer artykułu (IAN 407127_2207) jako dowód zakupu.

Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w postaci grawerunku na produkcie, na pierwszej stronie niniejszej instrukcji (w postaci łączy) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku usterek w funkcjonowaniu lub innych, należy skontaktować się mailowo lub telefonicznie z wymienionym działem obsługi klienta.

Gdy produkt zostanie uznany za wadliwy, będzie go można zwrócić bezpłatnie na podany adres biura obsługi. Należy dołączyć oryginalny dowód zakupu (paragon kasowy) oraz krótki lecz szczegółowy opis usterki oraz czasu jej wystąpienia.









● Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@idl.pl



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	25
Einleitung	Seite	25
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	25
Lieferumfang/Liste der Teile	Seite	26
Technische Daten	Seite	27
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	27
Montage	Seite	28
Produkt auspacken und grundreinigen	Seite	28
Produkt montieren	Seite	28
Produkt aufstellen	Seite	29
Verwendung	Seite	29
Vor der Verwendung	Seite	29
Niederdruckregler und Gasschlauch	Seite	29
Gasflaschen	Seite	29
Gasflasche anschließen	Seite	30
Auf Gaslecks prüfen	Seite	30
Piezo-Zündung	Seite	31
Einbrennmethode	Seite	31
Ausschalten	Seite	32
Grillen	Seite	32
Fehlerbehebung	Seite	33
Reinigung und Wartung	Seite	33
Reinigung	Seite	33
Lagerung	Seite	34
Entsorgung	Seite	34
Garantie	Seite	34
Abwicklung im Garantiefall	Seite	34
Service	Seite	35
Anhang: Abbildungen		
Lieferumfang	Seite	36
Explosionszeichnung	Seite	38
Montage	Seite	39

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<p>GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)</p>		<p>VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>
	<p>WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)</p>
	<p>INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
 	<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>		

GASGRILL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gasgrills, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Gebrauchsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Montage, Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor dem Aufbau und dem Gebrauch des Produkts mit dem Produkt und allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie zu diesem Zweck aufmerksam die folgenden Anweisungen bezüglich Gebrauch/Montage und die Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt dient zum Grillen, Aufwärmen und Garen von Lebensmitteln.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Freien geeignet und darf nicht in Innenräumen verwendet werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.

● Lieferumfang/Liste der Teile

Beziehen Sie sich auf die Abbildungen am Ende dieser Anleitung.

1	Abtropfschale	
2	Brennergehäuse mit Deckel	
3	Thermometer	
4	Seitenbrenner	
5	Haken	(3×)
6	Seitenablage, links	
7	Halterung für Seitenablage, vorne	
8	Halterung für Seitenablage, hinten	
9	Warmhalterost	
10	Zündleitungshalterung	
11	Niederdruckregler mit Gasschlauch	
12	Sammelbehälter für Kronkorken	
13	Flammenverteiler	(2×)
14	Rost	(2×)
15	Hochleistungsbrenner-Flammenverteiler	
16	Halterung für hinteres linkes Standbein	(2×)
17	Hinteres linkes Standbein	
18	Rückwand	
19	Seitenbrenneraufsatz	
20	Halterung für vorderes linkes Standbein	(2×)
21	Vorderes linkes Standbein	
22	Vordere Querstrebe	
23	Hinteres rechtes Standbein	

24	Gasflaschenhalter	(2×)
25	Rollen ohne Bremse, linke Seite	(2×)
26	Türstopper	
27	Bodenplatte	
28	Vordere Zierleiste	
29	Vorderes rechtes Standbein	
30	Linke Seitenwand	
31	Isolationsplatte	
32	Rollen mit Bremse, rechte Seite	(2×)
33	Rechte Seitenwand	
34	Linke Tür	
35	Türgriffe	(2×)
36	Befestigungen für Türgriffe	(4×)
37	Rechte Tür	

Nicht abgebildet:

38	Kurzanleitung	
----	---------------	--

Montagematerial:

A	Schraube	M6×12	(57×)
B	Stufenschraube	M6×15	(4×)
C	Schraube	M6×30	(2×)
D	Schraube	M6×20	(4×)
E	Stufenschraube	M6×12	(2×)
F	Schraube	M4×8	(5×)
G	Mutter	M6	(4×)
H	Schraubendreher		
I	Maulschlüssel	WAF10/ WAF14	
J	Unterlagscheibe		(4×)

● Technische Daten

Nettogewicht:	38 kg (ohne Gasflasche)
Abmessungen im aufgebauten Zustand:	133 cm × 57 cm × 116 cm
Grillbereich:	63,5 cm × 42 cm
Arbeitshöhe:	90 cm
Gesamtleistung:	14,4 kW
Hauptbrenner:	6,6 kW (2 × 3,3 kW)
Hochleistungsbrenner:	4,5 kW
Seitenbrenner:	3,3 kW
Nennwärmezufuhr:	ca. 1047,1 g/h
Geräte-kategorie:	I3B/P(37)
Gastyp:	LPG
Gasdruck:	LPG 37 mbar
Gasflaschenkapazität:	5 kg/8 kg/11 kg
Düsendurchmesser:	Hauptbrenner: 0,82 mm
	Hochleistungsbrenner: 0,95 mm
	Seitenbrenner: 0,82 mm

- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Produkt fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Produkt nicht während des Gebrauchs.
- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, nicht entzündbaren Fläche auf.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 1 m von brennbaren Materialien entfernt ist.

⚠️ GEFAHR! Explosions- und Brandrisiko durch entweichendes Gas! Falls Sie Gas riechen:

- Schließen Sie die Gaszufuhr.
- Löschen Sie offene Flammen.
- Öffnen Sie den Deckel vorsichtig.
- Rufen Sie bei Bedarf die Feuerwehr.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Tragen Sie immer Grill- oder Ofenhandschuhe beim Gebrauch des Produkts (Hitzeschutzhandschuhe der Kategorie II, z. B. DIN EN 407). Die Handschuhe müssen die Anforderungen der PSA-Richtlinie erfüllen.

- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Schließen Sie nach der Verwendung die Gaszufuhr an der Gasflasche.
- Der zu verwendende Schlauch muss den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen.
- Nur die folgenden Personen dürfen das Produkt bedienen:
 - Personen, deren Reaktionsfähigkeit nicht durch Drogen, Alkohol oder Medikamente beeinträchtigt wurde
 - Personen ohne körperliche oder sensorische Einschränkungen oder eingeschränkte geistige Fähigkeiten (weisen Sie diese Personengruppe auf die Gefahren des Produkts hin und lassen Sie sie von einer Person beaufsichtigen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist)
- Jegliche Veränderungen des Produkts sind verboten. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.

⚠️ Allgemeine Sicherheits-hinweise

⚠️ GEFAHR! Brandrisiko! Verletzungsrisiko! Verbrennungsrisiko!

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Innenräumen, um eine Rauch- und CO₂-Vergiftung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich im Freien.
- Das Brennergehäuse, der Deckel und der Grill werden heiß während des Gebrauchs. Berühren Sie diese Teile nicht, wenn sie heiß sind.

- Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung, für Reparaturen oder bei anderen Problemen mit dem Produkt an unseren Kundendienst oder eine Fachkraft vor Ort.
- Tragen Sie beim Gebrauch des Produkts keine leicht entzündbare oder eng anliegende Kleidung.
- Vor dem Reinigen, Einlagern und Abdecken: Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Eingängen oder viel begangenen Bereichen auf.

● **Montage**

● **Produkt auspacken und grundreinigen**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.
4. Vor der ersten Verwendung: Reinigen Sie alle Teile des Produkts (siehe „Reinigung und Wartung“). Führen Sie die Einbrennmethode durch (siehe „Einbrennmethode“).

● **Produkt montieren**

- Beziehen Sie sich auf die Abbildungen am Ende dieser Anleitung.

Abb.	Beschreibung
B	Montieren Sie die linke Seite des Gestells mit dem hinteren linken Standbein 17 , dem vorderen linken Standbein 21 und der linken Seitenwand 30 .

Abb.	Beschreibung
C	Montieren Sie die rechte Seite des Gestells mit dem hinteren rechten Standbein 23 , dem vorderen rechten Standbein 29 und der rechten Seitenwand 33 .
D	Montieren Sie die Bodenplatte 27 an der linken und rechten Seite des Gestells.
E	Stellen Sie das Gestell auf. Montieren Sie die Rückwand 18 am Gestell.
F	Stellen Sie das Gestell auf den Kopf. Montieren Sie die vordere Zierleiste 28 am Gestell.
G	Montieren Sie die Rollen 25 32 am Gestell. Drehen Sie das Gestell um, sodass es auf den Rollen steht.
H	Montieren Sie die vordere Querstrebe 22 und den Türstopper 26 am Gestell.
I	Montieren Sie den Gasflaschenhalter 24 am Gestell.
J	Montieren Sie die Halterungen für das hintere linke Standbein 16 und die Halterungen für das vordere linke Standbein 20 am Gestell.
K	Montieren Sie die Türgriffe 35 an der linken Tür 34 und an der rechten Tür 37 mit den Befestigungen für Türgriffe 36 .
L	Montieren Sie die linke Tür 34 und die rechte Tür 37 am Gestell.
M	Montieren Sie die Isolationsplatte 31 am Gestell.
N	Montieren Sie das Brennergehäuse mit Deckel 2 am Gestell.
O	Montieren Sie den Seitenbrenner 4 am Gestell.
P	Befestigen Sie die Zündleitungshalterung 10 an der Zündleitung. Die Mutter ist an der Zündleitung vorinstalliert.

Abb.	Beschreibung
Q	Montieren Sie die Zündleithalterung 10 am Seitenbrenner 4 . Schließen Sie die Zündleitung am Seitenbrenner an.
R	Montieren Sie die Halterungen für die Seitenablage 7 8 am Gestell.
S	Montieren Sie die Haken 5 an der linken Seitenablage 6 .
T	Montieren Sie die linke Seitenablage 6 am Gestell.
U	Montieren Sie den Sammelbehälter für Kronkorken 12 am Gestell.
V	Lösen Sie die vorinstallierte Mutter von der Temperaturanzeige 3 . Montieren Sie die Temperaturanzeige am Deckel. Ziehen Sie die Mutter per Hand fest.
W	Setzen Sie die Abtropfschale 1 , die Flammenverteiler 13 und den Hochleistungsbrenner-Flammenverteiler 15 in das Brennergehäuse 2 ein.
X	Setzen Sie den Warmhalterost 9 und die Roste 14 in das Brennergehäuse 2 ein.
Y	i INFO: Bevor Sie das Produkt verwenden, führen Sie die Einbrennmethode durch (siehe „Einbrennmethode“).

● Produkt aufstellen

- ⚠ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!**
 Angrenzende Boden- und Wandflächen können durch Fettspritzer verschmutzt werden. Halten Sie einen sicheren Abstand zu solchen Flächen ein oder schützen Sie diese mit einer geeigneten Abdeckung.
- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, festen und hitzebeständigen Fläche im Freien auf (siehe „Allgemeine Sicherheitshinweise“).

● Verwendung

● Vor der Verwendung

- ⚠ GEFAHR! Brand- und Explosionsrisiko!**
 Überprüfen Sie regelmäßig die Regler und den Niederdruckregler mit Gasschlauch **11** auf undichte Stellen (z. B. mit einer Bürste mit Seifenlauge). **ACHTUNG!** Sie sollten nicht mit dem Gesicht über dem Grill stehen, wenn Sie den Grill/Seitenbrenner anzünden, da es zu einer Gasverpuffung kommen kann.

- i** **INFO:** Ersetzen Sie den Niederdruckregler mit Gasschlauch **11** innerhalb von 2 Jahren nach dem Herstellungsdatum (siehe Typenschild/Aufkleber auf dem Niederdruckregler).

● Niederdruckregler und Gasschlauch

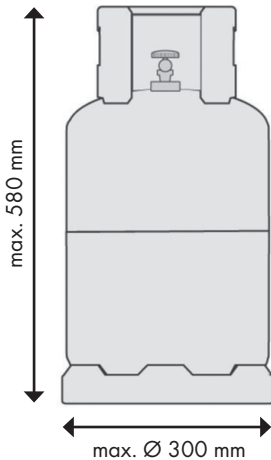
- ⚠ GEFAHR! Explosions- und Brandrisiko durch entweichendes Gas!** Ersetzen Sie sofort verschlissene oder beschädigte Gasschläuche. Ersatz-Niederdruckregler und Ersatz-Gasschläuche sind im Fachhandel oder bei einem autorisierten LPG-Gaslieferanten erhältlich.

- Das Produkt muss mit einem Niederdruckregler und einem flexiblen Gasschlauch mit Schlauchschellen ausgestattet sein.
 - Verwenden Sie einen Niederdruckregler, der gemäß EN 16129:2013-08 zertifiziert ist.
 - Der Gasschlauch darf nicht länger als 1,5 m sein. Der Gasschlauch muss den Vorschriften und Bestimmungen des Landes entsprechen, in dem das Produkt betrieben wird.
- Verlegen Sie den Gasschlauch wie folgt:
- Ohne Verdrehungen und Knickstellen
 - Kein Kontakt zu anderen Teilen

● Gasflaschen

- ⚠ GEFAHR! Brand- und Explosionsrisiko!**
- Lagern Sie Gasflaschen nicht in Bereichen mit einer Temperatur über 50 °C.
 - Lagern Sie Gasflaschen nicht in der Nähe von Feuer oder brennbaren Materialien.
 - Rauchen Sie nicht in der Nähe von Gasflaschen.

- Verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Gasflaschen mit einer Kapazität von 5, 8 oder 11 kg.
- Maximaler Durchmesser und maximale Höhe der Gasflasche: 300 mm × 580 mm (Ø × H).



- Bei diesem Produkt wird keine Gasflasche mitgeliefert.
- Lassen Sie die Gasflasche nicht fallen und gehen Sie nicht grob oder unsachgemäß mit ihr um.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, muss die Gasflasche vom Produkt getrennt werden. Setzen Sie die Schutzkappe auf die Gasflasche, nachdem die Gasflasche vom Produkt getrennt wurde. Die Gasflasche muss außerhalb des Produkts gelagert werden.
- Gasflaschen dürfen nicht in Räumen unterhalb des Erdgeschosses, in Treppenhäusern, Gängen und Durchgängen von Gebäuden oder in deren unmittelbarer Nähe gelagert werden.
- Die Ventile müssen mit Ventilschutzkappen und Sicherungsmuttern versehen sein. Gasflaschen müssen, auch wenn sie leer sind, aufrecht stehend gelagert werden.
- Gasflaschen müssen im Freien in aufrechter Position und außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.

● Gasflasche anschließen

⚠ GEFAHR! Brand- und Explosionsrisiko!

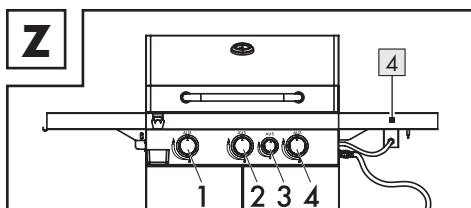
- Stellen Sie die Gasflasche auf den Gasflaschenhalter [24](#) (Abb. I). Stellen Sie die Gasflasche nicht auf die andere Seite der Bodenplatte [27](#).
 - Bewahren Sie keine zweite Gasflasche im Schrank auf.
 - Bevor Sie die Gasflasche am Produkt anschließen, entfernen Sie jegliche Verunreinigungen von den Köpfen der Gasflasche, des Reglers oder des Brenners. Verunreinigungen, Spinnen und Insekten könnten sich darin befinden und den Brenner oder das Venturirohr an der Öffnung verstopfen. Ein verstopfter Brenner kann einen Brand unterhalb des Produkts verursachen.
 - Reinigen Sie verstopfte Brenneröffnungen mit einem Rohrreiner.
 - Verwenden Sie keine zusätzliche Dichtung.
 - Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen, wenn Sie die Gasflasche verwenden. Die Lüftungsöffnungen der Gasflasche müssen immer offen bleiben.
 - Überprüfen Sie vor jeder Verwendung alle Verbindungsstellen auf Gaslecks. Führen Sie den Test mit Seifenlauge durch.
 - Benutzen Sie keine Flamme, um undichte Stellen zu finden.
 - Ersetzen Sie die Gasflasche fern von jeglicher Zündquelle.
1. Stellen Sie die Gasflasche auf den Gasflaschenhalter [24](#) in der Bodenplatte [27](#).
 2. Schließen Sie den Niederdruckregler [11](#) an der Gasflasche an und ziehen Sie ihn per Hand fest.
 3. Folgen Sie den Anweisungen, die dem Regler beiliegen.

● Auf Gaslecks prüfen

1. Vermischen Sie 1 Teil Spülmittel mit 3 Teilen Wasser (ca. 50 ml).
2. Drehen Sie alle Regler in die Position **OFF** (aus).

- Schließen Sie den Niederdruckregler **11** an der Gasflasche an (siehe „Gasflasche anschließen“).
- Schalten Sie den Brenner mit dem Regler ein.
- Öffnen Sie die Gaszufuhr, indem Sie das Ventil der Gasflasche öffnen.
- Tragen Sie die Seifenlauge auf den Gas Schlauch **11** und alle Verbindungsstellen auf. Falls Blasen erscheinen, deutet dies auf eine undichte Stelle hin. Ersetzen Sie das defekte Teil sofort.

● Piezo-Zündung



Regler	Brenner
1+2	Hauptbrenner
3	Seitenbrenner 4
4	Hochleistungsbrenner

Symbol	Bedeutung
	Große Flamme
	Kleine Flamme

- Drehen Sie alle Regler in die Position **OFF** (aus).
- Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche.
- Halten Sie den Regler **(1)** gedrückt. Drehen Sie den Regler nach links oben in die Position . Die Zündung erfolgt automatisch. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass das Produkt zündet. Falls die Flamme nicht beim ersten Versuch brennt, wiederholen Sie den Vorgang 4× bis 5×, bis die Flamme brennt.
- Optional:** Gehen Sie wie zuvor beschrieben vor, um die anderen Brenner mit den Reglern **(2), (3)** und **(4)** zu entzünden.

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur anhand der Skalen auf den Reglern ein.

❗ **INFO:**

- Lassen Sie das Produkt ca. 15 Minuten lang vorheizen, bevor Sie Lebensmittel auflegen, um ein besseres Garergebnis zu erreichen.
- Der Seitenbrenner **4** eignet sich nur zum Erhitzen von Flüssigkeiten, nicht zum Grillen. Der Durchmesser des Topfs, der zum Erhitzen von Flüssigkeiten verwendet wird, sollte zwischen 100 mm und 220 mm betragen.

● Einbrennmethode

⚠ **GEFAHR! Brandrisiko! Verletzungsrisiko! Verbrennungsrisiko!**

- Sprühen Sie das Öl nicht direkt auf die Hauptbrenner, den Hochleistungsbrenner und den Seitenbrenner **4**.
- Lassen Sie das Produkt während des Einbrennens nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie alle Brenner aus und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie sich vom Produkt entfernen.

❗ **INFO:**

- Führen Sie die Einbrennmethode durch, um die inneren Teile zu reinigen und um jegliche Produktionsrückstände zu verbrennen.
 - Verwenden Sie hitzebeständiges Öl (z. B. Rapsöl oder Sonnenblumenöl).
- Entnehmen Sie die Roste **14**, den Warmhalterost **9**, die Flammverteiler **13** und den Hochleistungsbrenner-Flammverteiler **15** aus dem Produkt (Abb. Y).
 - Besprühen Sie die Innenseite des Produkts mit Öl. Es ist wichtig, dass Sie die Innenseite des Brennergehäuses mit Deckel **2** besprühen (Abb. Y).
 - Wischen Sie die Innenseite des Produkts mit einem Lappen oder Handtuch an allen Stellen, die mit Öl besprüht wurden, ab. Es ist wichtig, das Produkt gründlich mit Öl einzureiben, damit das Öl auf der gesamten Fläche verteilt wird.

4. Besprühen Sie die Roste **14**, den Warmhalterost **9**, die Flammenverteiler **13** und den Hochleistungsbrenner-Flammenverteiler **15** mit Öl. Reiben Sie das Öl gründlich in die Komponenten.
 5. Setzen Sie die Roste **14**, den Warmhalterost **9**, die Flammenverteiler **13** und den Hochleistungsbrenner-Flammenverteiler **15** wieder in das Produkt ein. Schließen Sie den Deckel des Brennergehäuses **2**.
 6. Öffnen Sie den Deckel **2**. Schalten Sie einen Brenner langsam auf niedrigerer Stufe ein. Schalten Sie zunächst einen Brenner mit einer niedrigen Temperatur ein. Wiederholen Sie diesen Schritt mit den anderen Brennern. Lassen Sie die Brenner bei geringer Hitze 3 bis 5 Minuten lang brennen.
- ❗ INFO: Wichtig – Es ist nicht notwendig, den Seitenbrenner **4** einzuschalten.**
7. Erhöhen Sie die Hitze der Brenner, einen nach dem anderen. Erhöhen Sie die Hitze auf die mittlere Stufe. Lassen Sie die Brenner 3 bis 5 Minuten lang eingeschaltet.
 8. Schließen Sie den Deckel **2**. Erhöhen Sie die Hitze der Brenner auf die maximale Stufe, einen nach dem anderen. Lassen Sie die Brenner 20 Minuten lang bei 300 °C eingeschaltet.
 9. Schalten Sie alle Brenner nach 20 Minuten bei 300 °C aus. Öffnen Sie den Deckel **2**. Lassen Sie das Produkt mindestens 15 bis 20 Minuten lang abkühlen.
 10. Prüfen Sie, ob das Produkt noch heiß ist. Falls es sich noch heiß anfühlt, warten Sie einige Minuten, um das Produkt weiter abkühlen zu lassen.
 11. Tragen Sie hitzebeständige Handschuhe und wischen Sie den eingeeilten Bereich mit Papierhandtüchern oder einem anderen Tuch ab, um jegliche Rückstände zu entfernen.
 12. Das Produkt ist einsatzbereit.

● Ausschalten

⚠ GEFAHR! Verbrennungsrisiko! Lassen Sie das Produkt nach dem Grillen abkühlen.

1. Schließen Sie das Ventil an der Gasflasche.
2. Drehen Sie zum Ausschalten alle Regler in die Position **OFF** (aus).

● Grillen

Bei geschlossenem Deckel garen

- Gasgrills mit Deckel ermöglichen das schonende Garen von größeren Fleisch- und Geflügelstücken ähnlich wie im Backofen.
- Wenn der Deckel **2** geschlossen ist, wird nur eine Flamme benötigt. Stellen Sie die Temperatur auf eine kleine oder mittlere Flamme ein. Schließen Sie den Deckel.
- Wenn Sie den Deckel **2** ohne Anlass öffnen, entweicht die Hitze jedes Mal und die Garzeit wird dadurch verlängert. Vermeiden Sie es, den Deckel ohne Anlass zu öffnen.

Mit dem Hochleistungsbrenner grillen

- Das Produkt verfügt über einen extra leistungsstarken Brenner, der sich unterhalb des Hochleistungsbrenner-Flammenverteilers **15** befindet. Es handelt sich dabei um eine zusätzliche Grillzone, die höchste Temperaturen bietet und zum scharfen Anbraten von Steaks geeignet ist.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Brenner zündet nicht.	Das Ventil der Gasflasche ist geschlossen.	Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche.
	Die Gasflasche ist leer.	Ersetzen Sie die Gasflasche.
	Der Regler ist defekt.	Lassen Sie den Regler überprüfen oder ersetzen.
	Der Brenner wird blockiert.	Reinigen Sie den Brenner.
Keine Flamme oder geringe Leistung	Die Gasdüse oder der Gasschlauch 11 wird blockiert.	Reinigen Sie die Gasdüse und den Gasschlauch 11 .
	Die Gasdüse, der Gasschlauch 11 oder das Gasventil wird blockiert.	Reinigen Sie die Gasdüse, den Gasschlauch 11 und das Gasventil.
	Der Flammenverteiler 13 ist defekt.	Lassen Sie den Flammenverteiler 13 ersetzen.
Das Produkt schaltet sich während des Betriebs eigenständig aus.	Der Wind in der Umgebung des Produkts ist zu stark.	Stellen Sie das Produkt an einem vor Wind geschützten Ort auf.
	Die Gasflasche ist leer.	Ersetzen Sie die Gasflasche.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, wenn Sie die Oberflächen reinigen und warten:

⚠ **WARNUNG! Verbrennungsrisiko!**

Lassen Sie das Produkt nach dem Grillen abkühlen.

⚠ **WARNUNG! Gesundheitsrisiko!**

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Verdüner für die Reinigung.

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um die Oberflächen vor Beschädigungen zu schützen.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung.

- **Roste 14:** Reinigen Sie die Roste zuerst grob, z. B. mit einer Edelstahlbürste. Verwenden Sie ein Spülmittel, um Fett zu auflösen. Spülen Sie die Roste gründlich mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie ab.
- **Grillflächen:** Reinigen Sie die Grillflächen mit einem Spülmittel. Spülen Sie die Grillflächen gründlich mit sauberem Wasser ab. Trocknen Sie die Grillflächen mit einem weichen, sauberen Tuch ab.
- **Abtropfschale 1:** Reinigen Sie die Abtropfschale mit einem Spülmittel. Spülen Sie die Abtropfschale gründlich mit sauberem Wasser ab. Trocknen Sie die Abtropfschale mit einem weichen, sauberen Tuch ab. Verwenden Sie einen Ofenreiniger oder Dampfreiniger für hartnäckige Fettablagerungen.

- **Edelstahlflächen:** Reinigen Sie Edelstahlflächen mit sauberem Wasser oder einem handelsüblichen Edelstahlreiniger. Ein dünner Film aus Olivenöl hilft, das Material zu konservieren. Entfernen Sie eventuell auftretenden Flugrost.

● Lagerung

- ⚠ **GEFAHR! Brandrisiko!** Lassen Sie das Produkt nach dem Grillen und bevor Sie es abdecken abkühlen.

Kurzzeitige Lagerung

- Falls Sie das Produkt in einem ungeschützten Außenbereich lagern, decken Sie es nach der Reinigung ab, um es vor Verschmutzung und Korrosion zu schützen (eine Abdeckung ist nicht im Lieferumfang enthalten).

Dauerhafte Lagerung

- Lagern Sie das Produkt nur in Innenräumen in einer trockenen und staubfreien Umgebung (falls notwendig mit Abdeckung). Entfernen Sie die Gasflasche.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 407127_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Gebrauchsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

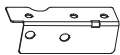


● Scope of delivery/Zakres dostawy/Lieferumfang

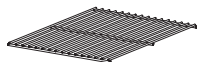
1



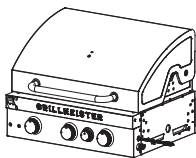
7



14



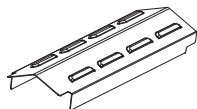
2



8



15



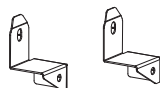
3



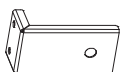
9



16



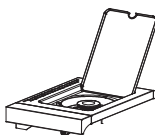
10



17



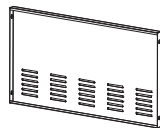
4



11



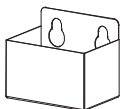
18



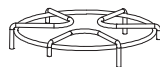
5



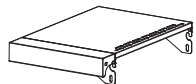
12



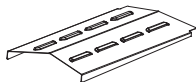
19



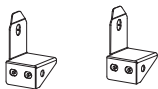
6



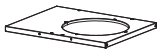
13



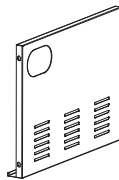
20



27



33



21



28



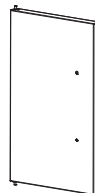
22



29



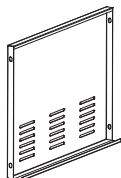
34



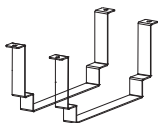
23



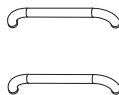
30



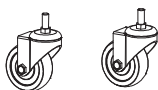
24



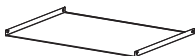
35



25



31



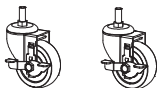
36



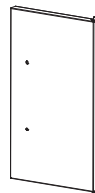
26



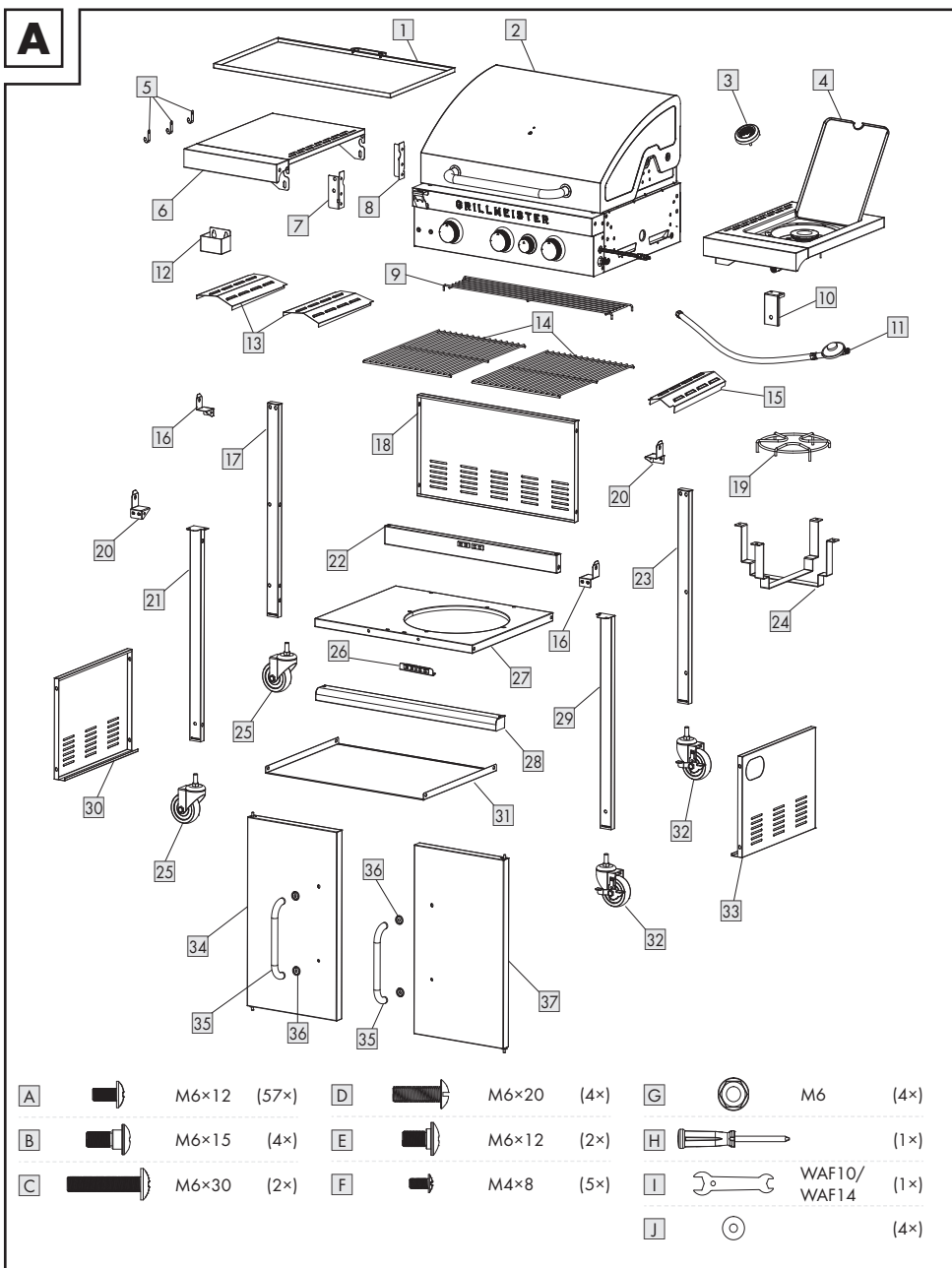
32



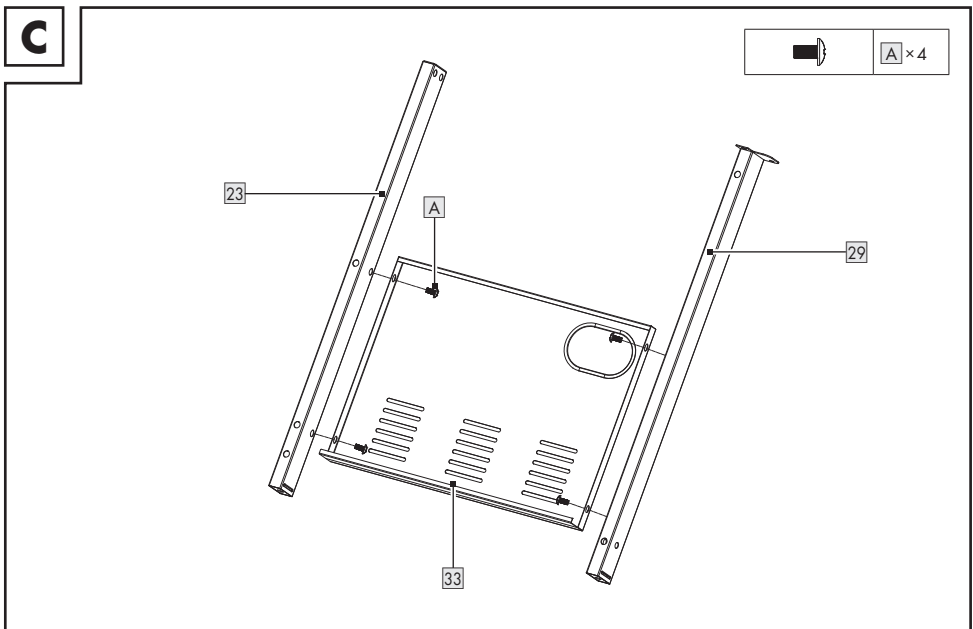
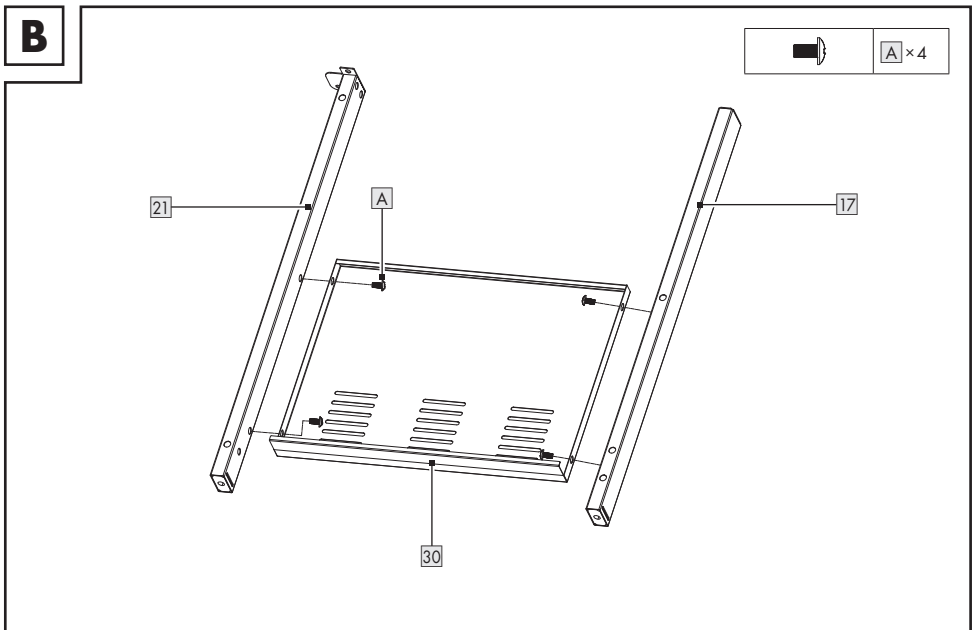
37

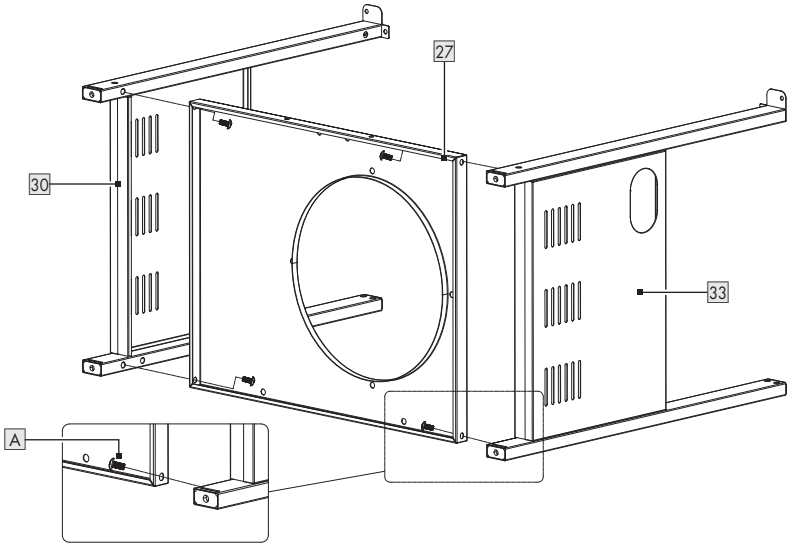
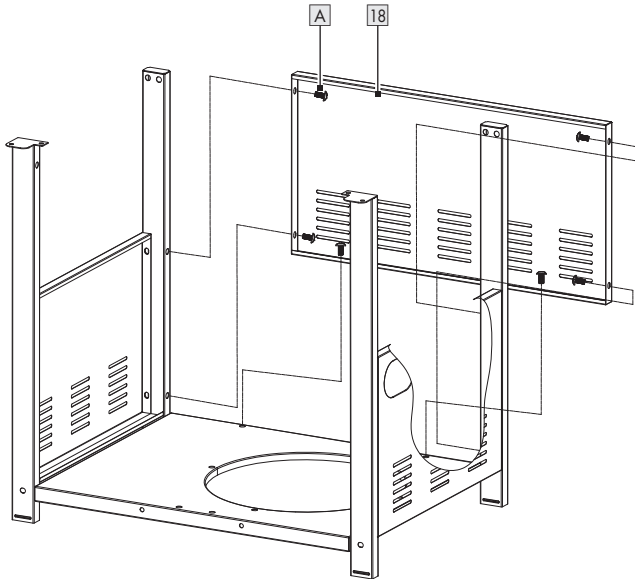


● Explosion view/Rysunek rozstrzelony/Explosionszeichnung





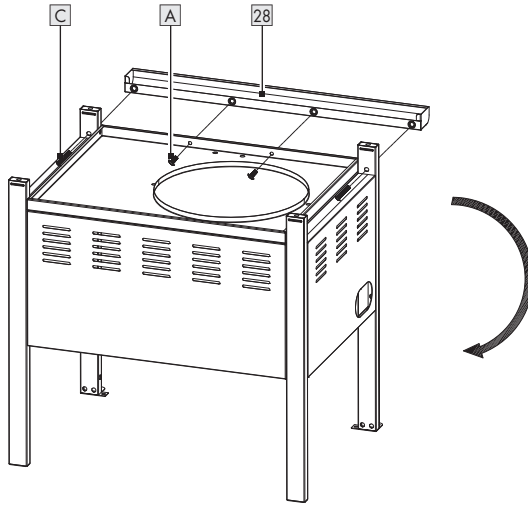
● Assembly/Montaz/Montage



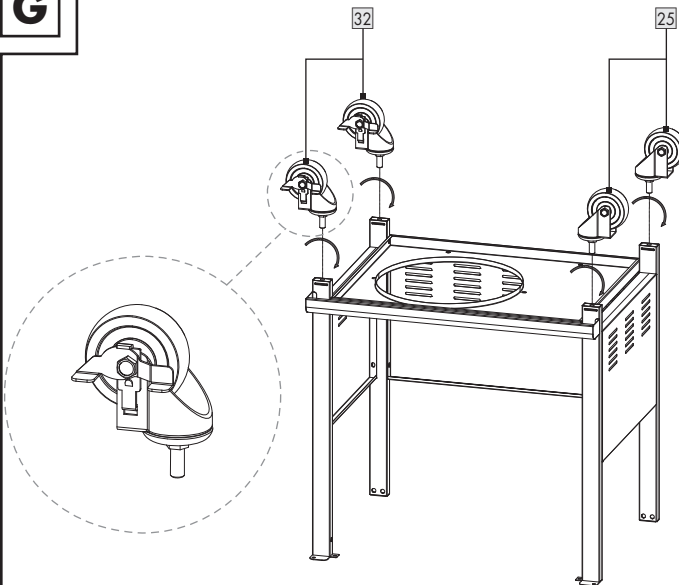
D**A** × 4**E****A** × 6

F

	A × 2
	C × 2

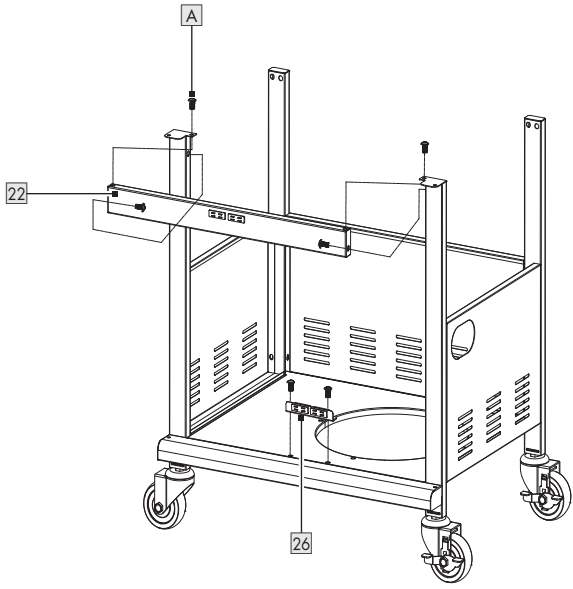
**G**

	I × 1
---	-------



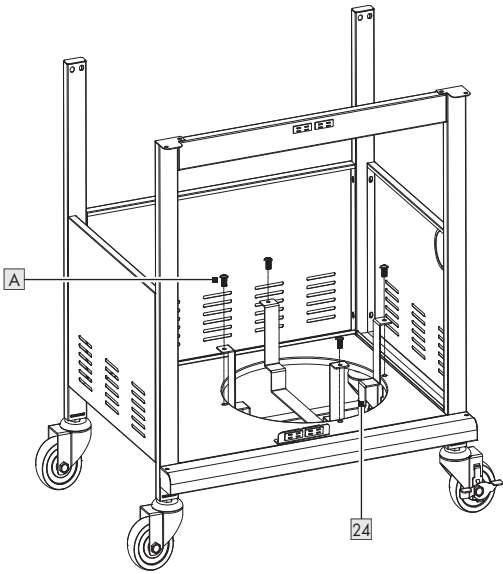
H

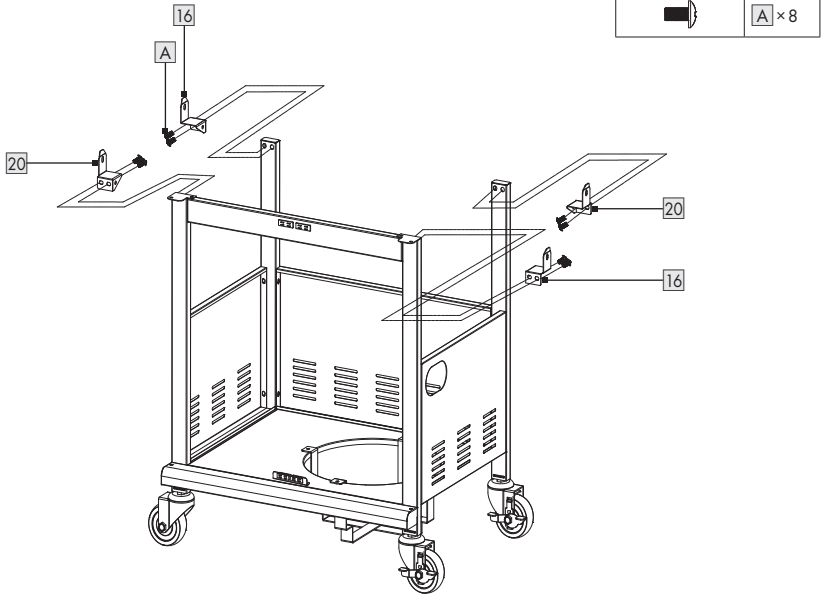
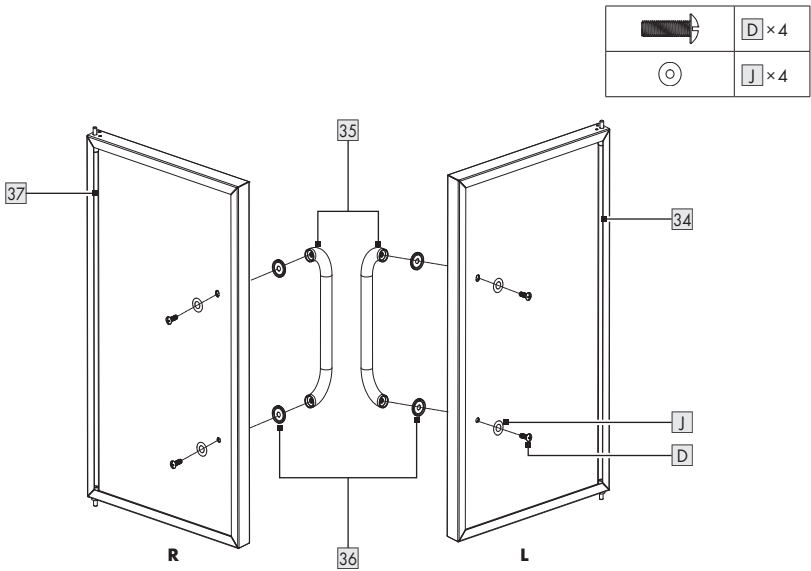
 **A** × 6

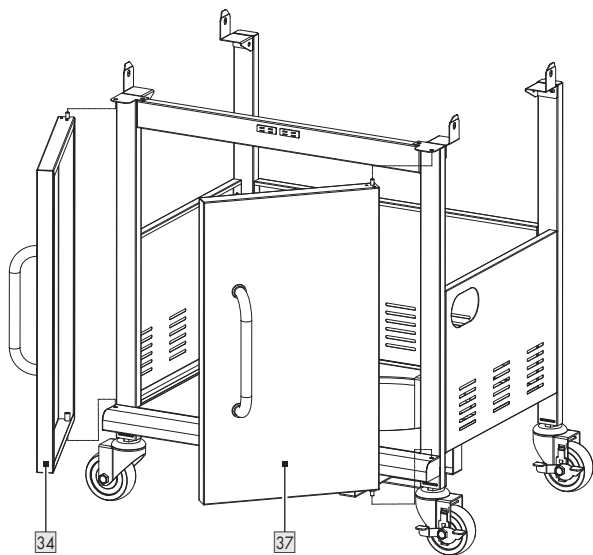
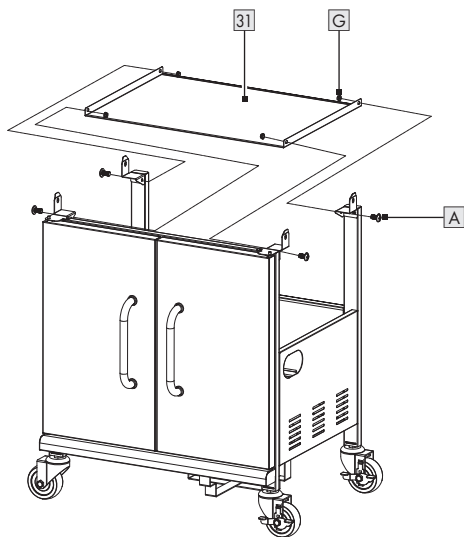


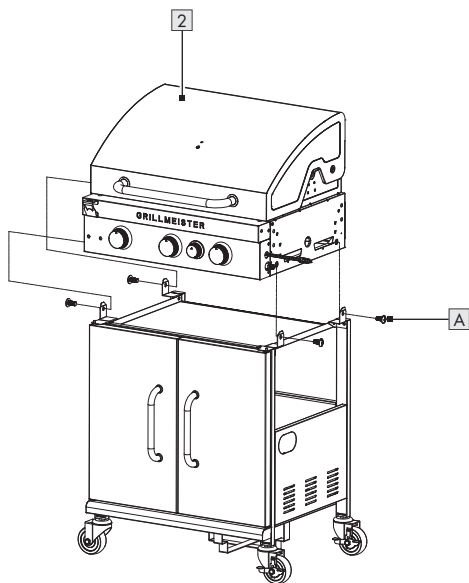
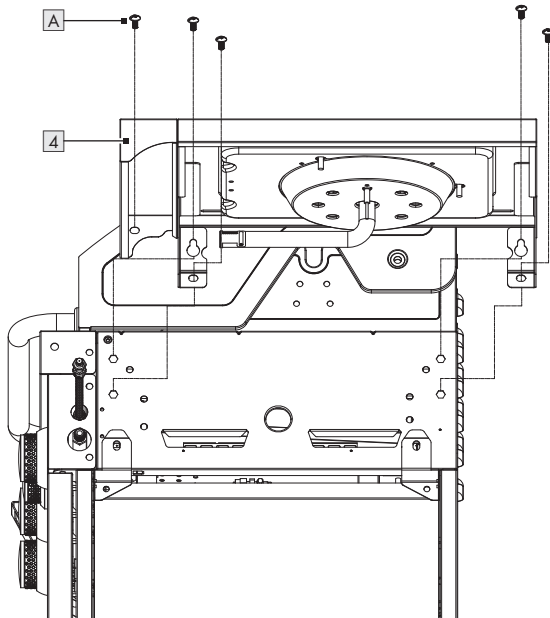
I

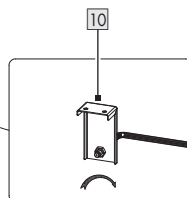
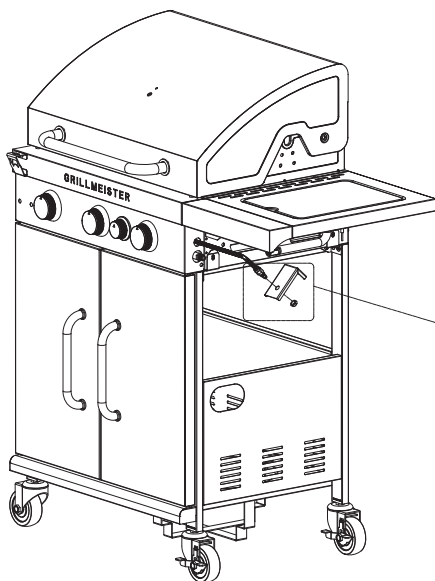
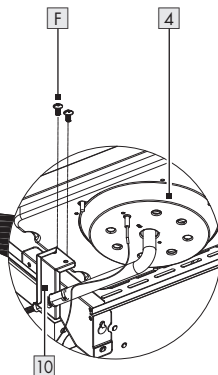
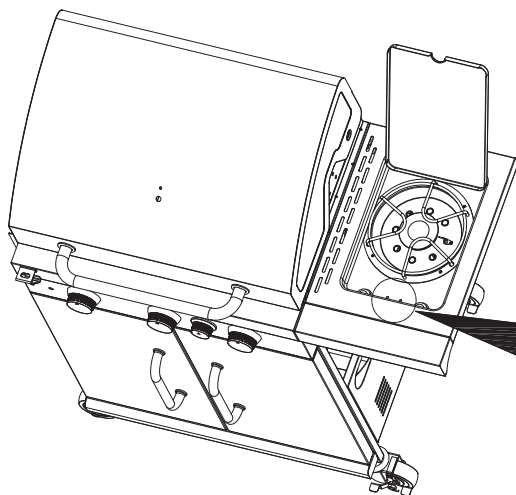
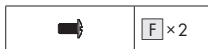
 **A** × 4

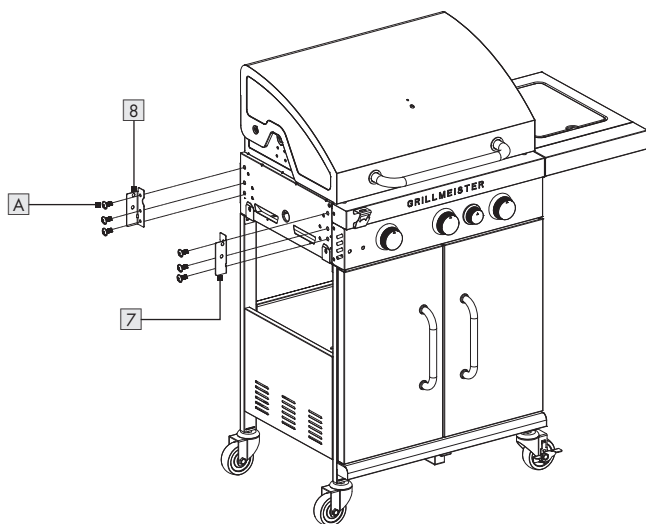
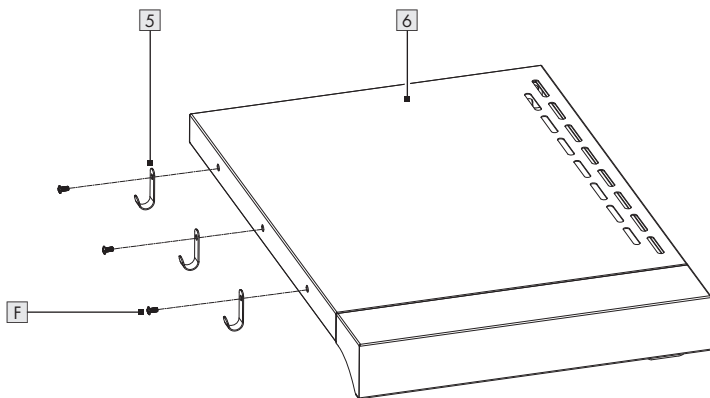


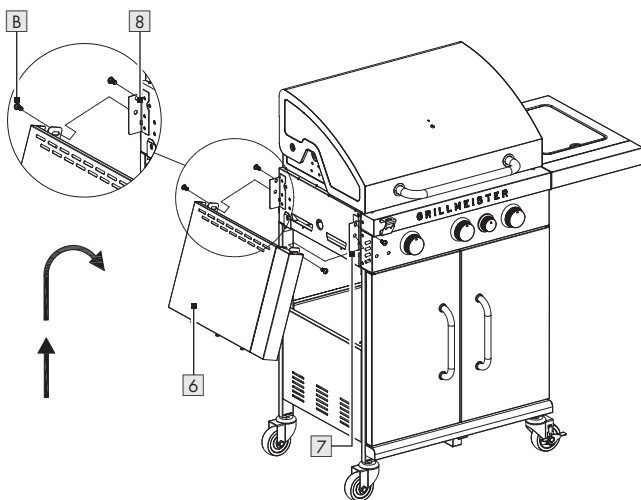
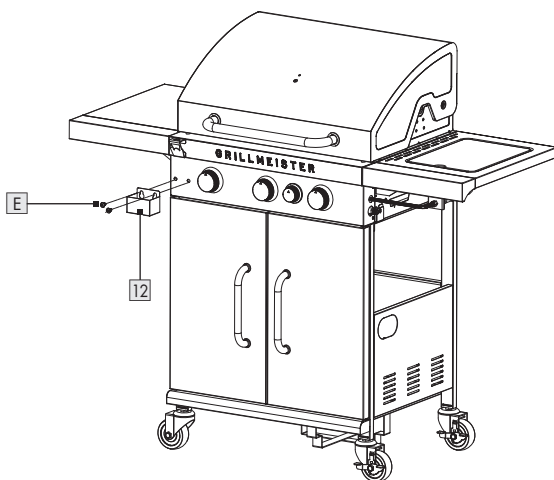
J**K**

L**M**

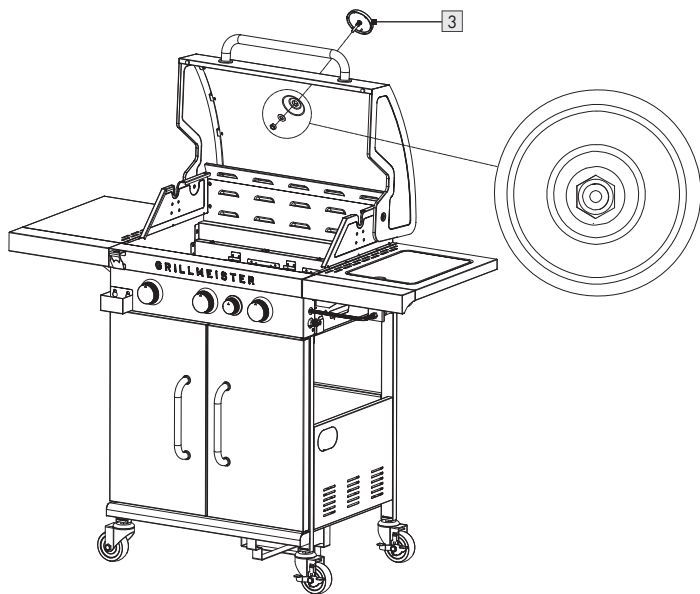
N**A** × 4**O****A** × 5

P**Q**

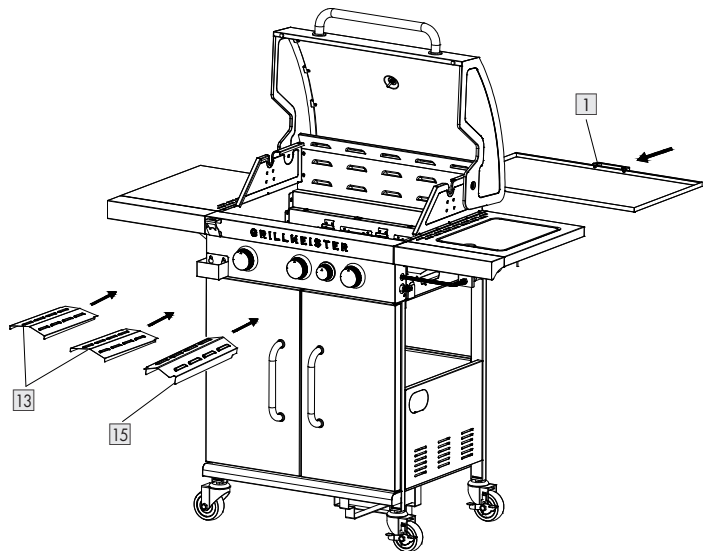
R**A** × 6**S****F** × 3

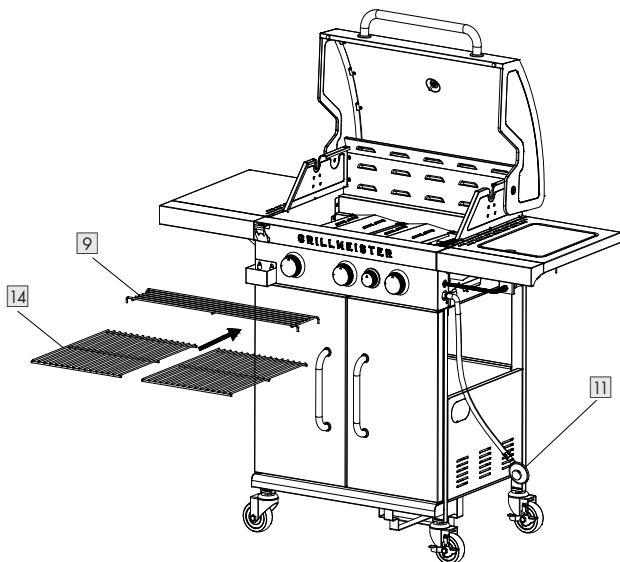
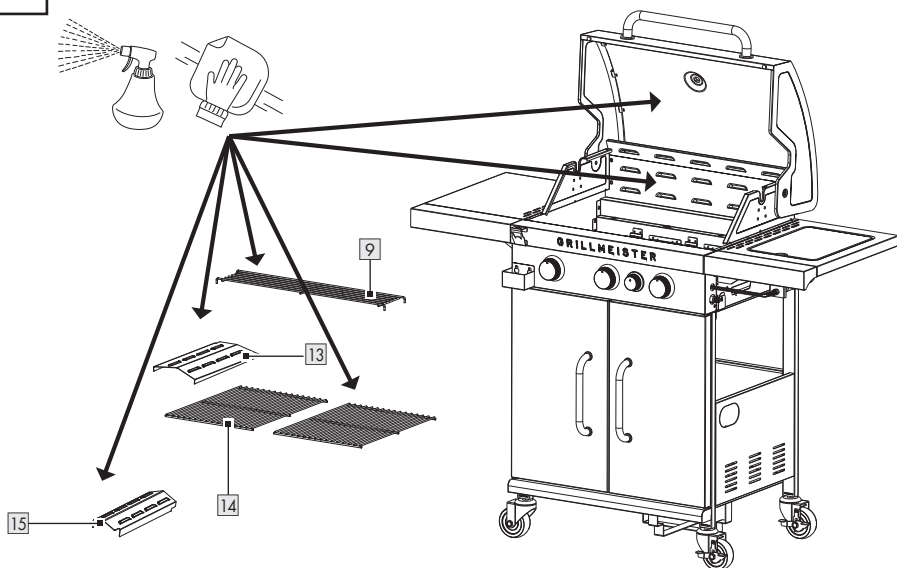
T**B** × 4**U****E** × 2

V



W



X**Y**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nr. (IAN:407127)

IAN: 407127_2207
Nazwa produktu: "GRILL GAZOWY" Gas grill 3plus1 flames-PL regulator
Oznaczenie modelu: GDA GE-102

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednim wspólnotowym prawodawstwem harmonizacyjnym:

Rozporządzenie (EU) 2016/426

Odesłanie do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Rozporządzenie (EU) 2016/426

Informacje dodatkowe:

Nr / Części
EN 16129:2013

Jednostka notyfikowana (CerTrust Ltd. Notified Body 2806) przeprowadziła (EU Type-Examination) i wydała certyfikat: (GB 003047 001, issue date:2020-11-11, expired date:2030-11-11)

Podpisano w imieniu:

JIANGSU ZGRILLS TECHNOLOGY CO., LTD, NO.198, KANGYUAN ROAD, ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, BAOYING COUNTY, YANGZHOU, JIANGSU, China

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Yangzhou
Miejsce

2022.12.12
Data

Andrew Fe
Managing Director

Authorized Signatory

江苏德格莱斯科技股份有限公司
Jiangsu Zgrills Technology Co., Ltd
周世春

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nr. 407127_2207

IAN: 407127_2207
Nazwa produktu: "Grillmeister" GRILL GAZOWY
Oznaczenie modelu: HG09947

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednim wspólnotowym prawodawstwem harmonizacyjnym:

Rozporządzenie (EU) 2016/426

Odesłanie do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Rozporządzenie (EU) 2016/426
EN 498:2012
EN 484:2019+AC:2020

Jednostka notyfikowana (DBI Certification A/S, Jernholmen 12, 2650 Hvidovre, No. 2531) przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat: (2531-GAR-CGC11001, issue date: 2023-01-10, expired date: 2033-01-10)

Podpisano w imieniu:

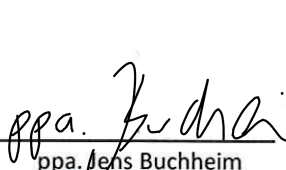
OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Neckarsulm
Miejsce

17.01.2023
Data

Benjamin Steeb
Managing Director


ppa. Jens Buchheim
Authorised Signatory